

Europeiska unionens officiella tidning

L 337



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiofemte årgången

11 december 2012

Innehållsförteckning

II Icke-lagstiftningsakter

INTERNATIONELLA AVTAL

2012/763/EU:

- ★ Rådets beslut av den 6 december 2012 om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kina i enlighet med artiklarna XXIV.6 och XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen 1

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 1169/2012 av den 10 december 2012 om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av genomförandeförordning (EU) nr 542/2012 2
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1170/2012 av den 3 december 2012 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen 6
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1171/2012 av den 3 december 2012 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen 9

Pris: 4 EUR

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1172/2012 av den 3 december 2012 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen	11
★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1173/2012 av den 4 december 2012 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Queso Camerano [SUB])	13
★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1174/2012 av den 5 december 2012 om godkännande av en mindre ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Abbacchio Romano [SGB])	15
★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1175/2012 av den 7 december 2012 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Sale Marino di Trapani [SGB])	20
★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1176/2012 av den 7 december 2012 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Mavtapiyi Xiou (Mandarini Chiou) (SGB)]	22
★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1177/2012 av den 7 december 2012 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Scottish Wild Salmon (SGB)]	27
★ Kommissionens förordning (EU) nr 1178/2012 av den 7 december 2012 om förbud mot fiske efter gråsej i områdena IIIa och IV; EU-vatten i IIa, IIIb, IIIc och delsektionerna 22-32 med fartyg som för svensk flagg	29
★ Kommissionens förordning (EU) nr 1179/2012 av den 10 december 2012 om kriterier för fastställande av när vissa typer av krossglas upphör att vara avfall enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/98/EG	31
★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1180/2012 av den 10 december 2012 om ändring av förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen	37
★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1181/2012 av den 10 december 2012 om godkännande av en höjning av gränsvärdena för berikning av vin som produceras med druvor som skördats 2012 i vissa vinodlingsområden	44
Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1182/2012 av den 10 december 2012 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	46



II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT

av den 6 december 2012

om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kina i enlighet med artiklarna XXIV.6 och XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen

(2012/763/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.5,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och
av följande skäl:

- (1) Den 29 januari 2007 bemyndigade rådet kommissionen att i samband med Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen inleda förhandlingar med vissa andra medlemmar i Världshandelsorganisationen (WTO) enligt artikel XXIV.6 i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994.
- (2) Kommissionen har fört förhandlingar inom ramen för de förhandlingsdirektiv som har antagits av rådet.
- (3) Dessa förhandlingar har slutförts och ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kina i enlighet med artiklarna XXIV.6 och XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen (nedan kallat *avtalet*) paraferades den 31 maj 2012.
- (4) Avtalet bör undertecknas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet på unionens vägnar av avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Folkrepubliken Kina i enlighet med artiklarna XXIV.6 och XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden i Republiken Bulgariens och Rumäniens bindningslistor i samband med anslutningen till Europeiska unionen bemyndigas härmed, med förbehåll för att nämnda avtal ingås ⁽¹⁾.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som ska ha rätt underteckna avtalet på unionens vägnar.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 6 december 2012.

På rådets vägnar
S. CHARALAMBOUS
Ordförande

⁽¹⁾ Texten till avtalet kommer att offentliggöras tillsammans med beslutet om avtalets ingående.

FÖRORDNINGAR

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1169/2012

av den 10 december 2012

om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av genomförandeförordning (EU) nr 542/2012

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med artikel 2.3 i den förordningen. Härvid har rådet beaktat de synpunkter som det erhållit från de berörda.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2580/2001 av den 27 december 2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism ⁽¹⁾, särskilt artikel 2.3, och

av följande skäl:

(1) Den 25 juni 2012 antog rådet genomförandeförordning (EU) nr 542/2012 ⁽²⁾ om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001, varvid en uppdaterad förteckning fastställdes över personer, grupper och enheter på vilka förordning (EG) nr 2580/2001 är tillämplig.

(2) När det har varit praktiskt möjligt har rådet delgivit samtliga personer, grupper och enheter motiveringar till varför de har upptagits i förteckningen i genomförandeförordning (EU) nr 542/2012.

(3) I ett meddelande i *Europeiska unionens officiella tidning* informerade rådet personerna, grupperna och enheterna i förteckningen i genomförandeförordning (EU) nr 542/2012 om att det hade beslutat att låta dem kvarstå i förteckningen. Rådet informerade även de berörda personerna, grupperna och enheterna om att de kunde begära en motivering från rådet till att de förts upp på förteckningen, om de inte redan hade meddelats en sådan. När det gäller vissa personer och grupper delgavs dessa en ändrad motivering.

(4) Rådet har genomfört en fullständig översyn av förteckningen över de personer, grupper och enheter på vilka förordning (EG) nr 2580/2001 är tillämplig, i enlighet

(5) Rådet har konstaterat att de personer, grupper och enheter som är upptagna i förteckningen i bilagan till denna förordning har varit delaktiga i terroristhandlingar i den mening som avses i artikel 1.2 och 1.3 i rådets gemensamma ståndpunkt 2001/931/Gusp av den 27 december 2001 om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism ⁽³⁾, att ett beslut avseende dem har fattats av en behörig myndighet i den mening som avses i artikel 1.4 i den gemensamma ståndpunkten samt att de även fortsättningsvis bör omfattas av de särskilda restriktiva åtgärder som föreskrivs i förordning (EG) nr 2580/2001.

(6) Förteckningen över personer, grupper och enheter på vilka förordning (EG) nr 2580/2001 är tillämplig bör uppdateras i enlighet med detta, och genomförandeförordning (EU) nr 542/2012 bör upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den förteckning som avses i artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 ska ersättas med förteckningen i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Genomförandeförordning (EU) nr 542/2012 ska upphöra att gälla.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 344, 28.12.2001, s. 70.

⁽²⁾ EUT L 165, 26.6.2012, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 344, 28.12.2001, s. 93.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 december 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER PERSONER, GRUPPER OCH ENHETER SOM AVSES I ARTIKEL 1

1. PERSONER

1. ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), född 11.8.1960 i Iran. Pass nr D9004878
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, född i al-Ihsa (Saudiarabien), saudisk medborgare
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, född 16.10.1966 i Tarut (Saudiarabien), saudisk medborgare
4. ARBABSAR Manssor (alias Mansour Arbabsar), född den 6 eller 15 mars 1955 i Iran. Iransk och amerikansk medborgare. Pass nr C2002515 (Iran), pass nr 477845448 (USA). Nationellt id-kort nr 07442833, utgångsdatum 15.3.2016 (amerikanskt körkort)
5. BOUYERI, Mohammed (alias Abu ZUBAIR, alias SOBIAR, alias Abu ZOUBAIR), född den 8.3.1978 i Amsterdam (Nederländerna) – medlem i Hofstadgroep
6. FAHAS, Sofiane Yacine, född 10.9.1971 i Alger (Algeriet) – medlem av "Al-Takfir" och "Al-Hijra" ("Al-Takfir wa-l-Hijra")
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, Ahmed, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, född 1963 i Libanon, libanesisk medborgare
8. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem, alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith, alias WADOOD, Khalid Adbul), född 14.4.1965 eller 1.3.1964 i Pakistan, pass nr 488555
9. SHAHLAI Abdul Reza (alias Abdol Reza Shala'i, alias Abd-al Reza Shalai, alias Abdorreza Shahlai, alias Abdolreza Shahla'i, alias Abdul-Reza Shahlaee, alias Hajj Yusef, alias Haji Yusif, alias Hajji Yasir, alias Hajji Yusif, alias Yusuf Abu-al-Karkh), född omkring 1957 i Iran. Adresser: 1) Kermanshah, Iran, 2) Mehran Military Base, Ilam Province, Iran
10. SHAKURI Ali Gholam, född omkring 1965 i Teheran, Iran
11. SOLEIMANI Qasem (alias Ghasem Soleymani, alias Qasmi Sulayman, alias Qasem Soleymani, alias Qasem Solaimani, alias Qasem Salimani, alias Qasem Solemani, alias Qasem Sulaimani, alias Qasem Sulemani), född 11.3.1957 i Iran. Iransk medborgare. Pass nr 008827 (iranskt diplomatpass), utfärdat 1999. Titel: generalmajor

2. GRUPPER OCH ENHETER

1. "Abu Nidal Organisation" ("Abu Nidals grupp") – "ANO", (även känd som "Fatah Revolutionary Council", alias "Arab Revolutionary Brigades", alias "Black September" alias "Revolutionary Organisation of Socialist Muslims")
2. "Al-Aqsa Martyrs' Brigade" ("Al-Aqsa-martyrernas brigader")
3. "Al-Aqsa e.V."
4. "Al-Takfir" and "Al-Hijra" ("Al-Takfir wa-l-Hijra")
5. "Babbar Khalsa"
6. "Communist Party of the Philippines" ("Filippinernas kommunistparti"), inbegripet "New People's Army" ("Nya folkarmén") – "NPA", Filippinerna
7. "Gama'a al-Islamiyya" (al-Jamaat al-islamiyya), (alias "Al-Gama'a al-Islamiyya") – "Islamic Group" – "IG" ("Islamiska gruppen")
8. "İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi" – "IBDA-C" ("Great Islamic Eastern Warriors Front")
9. "Hamas" (inklusive "Hamas-Izz al-Din al-Qassam")
10. "Hizbul Mujahideen" ("Hizbul-mujahidin") – "HM"
11. "Hofstadgroep"
12. "Holy Land Foundation for Relief and Development"
13. "International Sikh Youth Federation" – "ISYF"
14. "Khalistan Zindabad Force" – "KZF"

15. "Kurdistan Workers' Party" ("Kurdistan arbetarparti") – "PKK" (även känt som "Kadek", alias "Kongra-Gel")
 16. "Liberation Tigers of Tamil Eelam" ("Tamilska befrielsestridarna") – "LTTE"
 17. "Ejército de Liberación Nacional" ("Nationella befrielsearmén")
 18. "Palestinian Islamic Jihad" ("Palestinska islamiska Jihad") – "PIJ"
 19. "Popular Front for the Liberation of Palestine" ("Folkfronten för Palestinas befrielse") – "PFLP"
 20. "Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command" ("Folkfronten för Palestinas Befrielse – Generalkommandot")
 21. "Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia" – "Farc" ("Colombias revolutionära beväpnade styrkor")
 22. "Devrimci Halk Kurtuluş Partisi Cephesi" – "DHKP/C" (även känt som "Devrimci Sol" ("Revolutionary Left"), alias "Dev Sol") ("Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party")
 23. "Sendero Luminoso" – "SL" ("Den lysande stigen")
 24. "Stichting Al Aqsa" (även känt som "Stichting Al Aqsa Nederland", alias "Al Aqsa Nederländerna")
 25. "Teyrêbazên Azadiya Kurdistan" – "TAK", (alias "Kurdistan Freedom Falcons" ["Kurdistans frihetsfalkar"], alias "Kurdistan Freedom Hawks" ["Kurdistans frihetshökar"])
-

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1170/2012**av den 3 december 2012****om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den
23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om
Gemensamma tulltaxan ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1 a, och

av följande skäl:

- (1) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen, som är en bilaga till förordning (EEG) nr 2658/87, är det nödvändigt att anta bestämmelser för klassificering av de varor som avses i bilagan till den här förordningen.
- (2) Genom förordning (EEG) nr 2658/87 har allmänna bestämmelser fastställts för tolkningen av Kombinerade nomenklaturen. Dessa bestämmelser gäller också för varje annan nomenklatur som helt eller delvis grundar sig på denna eller som tillfogar underuppdelningar till den och som har upprättats genom särskilda unionsbestämmelser för tillämpningen av tulltaxebestämmelser eller andra åtgärder för varuhandeln.
- (3) Enligt dessa allmänna bestämmelser bör de varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen i bilagan klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 enligt den motive-ring som anges i kolumn 3 i tabellen.

- (4) Bindande klassificeringsbesked som har utfärdats av medlemsstaternas tullmyndigheter avseende klassificering av varor i Kombinerade nomenklaturen men som inte stämmer överens med reglerna i denna förordning bör, under en period på tre månader, kunna åberopas av innehavaren i enlighet med artikel 12.6 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽²⁾.

- (5) Tullkodexkommittén har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen i bilagan ska i Kombinerade nomenklaturen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 i tabellen.

Artikel 2

Bindande klassificeringsbesked som har utfärdats av medlemsstaternas tullmyndigheter men som inte stämmer överens med reglerna i denna förordning får under en period på tre månader fortfarande åberopas i enlighet med artikel 12.6 i förordning (EEG) nr 2913/92.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 december 2012.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Algirdas ŠEMETA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

BILAGA

Varubeskrivning	Klassificering (KN-nummer)	Motivering
(1)	(2)	(3)
Artikeln består av en krans av konstgjorda blommor i olika färger, en imitation av en så kallad lei. Varje blomma består av två enfärgade bitar vävt textilmaterial som är formade som blomblad. Mellan varje blomma finns ett genomskinligt plaströr som föreställer blomstjälken. En tunn tråd förenar plaströren och blommorna så att de bildar en ring med en diameter på cirka 30 cm som föreställer en rund blomsterkrans. (Se fotografi nummer 662) (*)	6702 90 00	Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1, 3 a och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen samt texten till KN-nummer 6702 och 6702 90 00. Artikeln liknar en blomsterkrans och är avsedd att bäras runt halsen som en imitation av en "lei". Artikeln utesluts inte genom anmärkning 3 b till kapitel 67, eftersom de konstgjorda blommorna inte är framställda i ett stycke, utan varje blomma består av två bitar textilmaterial som är formade som blomblad, och eftersom sammanfogningen av bladen och stjälkarna med hjälp av en tunn tråd är en metod som liknar bindning, klistring eller inpassning av delar. Till formen liknar artikeln en naturlig produkt (se även de förklarande anmärkningarna till HS, nr 6702 punkterna 1 och 3), oberoende av om detaljerna exakt motsvarar den naturliga produkten. Klassificering enligt nr 7117 som oäkta smycke är utesluten, eftersom artikeln inte är en imitation av ett smycke utan en imitation av en blomsterkrans som bärs runt halsen, en så kallad lei. Artikeln omfattas därför inte av lydelsen enligt nr 7117 (oäkta smycken). Klassificering enligt nr 9505 som prydnadsartiklar för högtider, karnevalsartiklar och liknande artiklar är också utesluten, eftersom artikeln inte uteslutande är utformad, tillverkad och erkänd som en sådan artikel. Den bär inga tryck, dekorationer, symboler eller inskriptioner och är därför inte avsedd att användas vid någon särskild högtid (se även de förklarande anmärkningarna till KN-nummer 9505). Vidare är en "lei" avsedd att dekorera en person och inte ett rum, bord etc. och det rör sig inte heller om en del av en maskeraddräkt (se även de förklarande anmärkningarna till HS, nr 9505 punkterna A.1 och A.3). Klassificering enligt nr 6307 som andra konfektionerade textilvaror är också utesluten, eftersom nr 6702 (artiklar tillverkade av konstgjorda blommor) är det nummer som ger en mer specificerad beskrivning i den mening som avses i den allmänna bestämmelsen 3 a för tolkning av Kombinerade nomenklaturen. Artikeln ska därför klassificeras enligt KN-nummer 6702 90 00 som en "artikel tillverkad av konstgjorda blommor, av annat material än plast".

(*) Fotografiet är endast avsett som vägledning.



KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1171/2012**av den 3 december 2012****om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den
23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om
Gemensamma tulltaxan ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1 a, och

av följande skäl:

- (1) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen, som är en bilaga till förordning (EEG) nr 2658/87, är det nödvändigt att anta bestämmelser för klassificering av de varor som avses i bilagan till den här förordningen.
- (2) Genom förordning (EEG) nr 2658/87 har allmänna bestämmelser fastställts för tolkningen av Kombinerade nomenklaturen. Dessa bestämmelser gäller också för varje annan nomenklatur som helt eller delvis grundar sig på denna eller som tillfogar underuppdelningar till den och som har upprättats genom särskilda unionsbestämmelser för tillämpningen av tulltaxebestämmelser eller andra åtgärder för varuhandeln.
- (3) Enligt dessa allmänna bestämmelser bör de varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen i bilagan klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 enligt den motive-ring som anges i kolumn 3 i tabellen.
- (4) Bindande klassificeringsbesked som har utfärdats av medlemsstaternas tullmyndigheter avseende klassificering av varor i Kombinerade nomenklaturen men som inte stäm-

mer överens med reglerna i denna förordning bör, under en period på 60 dagar, kunna återopas av innehavaren i enlighet med artikel 12.6 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽²⁾, om inte annat följer av gällande unionsbestämmelser om system med dubbelkontroll och om övervakning i förväg och i efterhand av import av textilprodukter till unionen.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen i bilagan ska i Kombinerade nomenklaturen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 i tabellen.

Artikel 2

Om inte annat följer av gällande unionsbestämmelser om system med dubbelkontroll och om övervakning i förväg och i efterhand av import av textilprodukter till Europeiska unionen får bindande klassificeringsbesked som har utfärdats av medlemsstaternas tullmyndigheter men som inte stämmer överens med reglerna i denna förordning under en period på 60 dagar fortfarande återopas i enlighet med artikel 12.6 i förordning (EEG) nr 2913/92.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 december 2012.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Algirdas ŠEMETA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

BILAGA

Varubeskrivning	Klassificering (KN-nummer)	Motivering
(1)	(2)	(3)
Konfektionerad textilvara för förvaring av små föremål. Varan består av två nästan rektangulära trikåstycken av samma storlek, varav den ena lagts på den andra; styckena är sammansydda på tre sidor. I övre delen har kanterna vikts och sytts samman till en tunnel, där ett dragsnöre och en snörstopp gör att den delen kan snöras åt. I nedre delen är båda hörnen avrundade. När snöret dras åt får varan formen av en påse med en längd på ca 12,5 cm och en bredd vid nedre delen på ca 6,5 cm; den smalnar av uppåt. (Se fotografi nummer 665) (*)	6307 90 10	Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen, anmärkningarna 7 f och 8 a till avdelning XI, anmärkning 1 till kapitel 63 samt texten till KN-nummer 6307, 6307 90 och 6307 90 10. Varan är inte utformad för att innehålla något särskilt föremål. Eftersom det av varans design inte framgår vilket ändamål den har, kan den inte betraktas som "liknande artiklar" enligt nr 4202. Klassificering enligt nummer 4202 är därför utesluten. Varan ska därför klassificeras enligt KN-nummer 6307 90 10 som en "annan konfektionerad textilvara av trikå".

(*) Fotot är av rent vägledande karaktär.



665

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1172/2012**av den 3 december 2012****om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den
23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om
Gemensamma tulltaxan ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1 a, och

av följande skäl:

- (1) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen, som är en bilaga till förordning (EEG) nr 2658/87, är det nödvändigt att anta bestämmelser för klassificering av de varor som avses i bilagan till den här förordningen.
- (2) Genom förordning (EEG) nr 2658/87 har allmänna bestämmelser fastställts för tolkningen av Kombinerade nomenklaturen. Dessa bestämmelser gäller också för varje annan nomenklatur som helt eller delvis grundar sig på denna eller som tillfogar underuppdelningar till den och som har upprättats genom särskilda unionsbestämmelser för tillämpningen av tulltaxebestämmelser eller andra åtgärder för varuhandeln.
- (3) Enligt dessa allmänna bestämmelser bör de varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen i bilagan klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 enligt den motivering som anges i kolumn 3 i tabellen.

- (4) Bindande klassificeringsbesked som har utfärdats av medlemsstaternas tullmyndigheter avseende klassificering av varor i Kombinerade nomenklaturen men som inte stämmer överens med reglerna i denna förordning bör, under en period på tre månader, kunna återopas av innehavaren i enlighet med artikel 12.6 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽²⁾.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen i bilagan ska i Kombinerade nomenklaturen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 i tabellen.

Artikel 2

Bindande klassificeringsbesked som har utfärdats av medlemsstaternas tullmyndigheter men som inte stämmer överens med reglerna i denna förordning får under en period på tre månader fortfarande återopas i enlighet med artikel 12.6 i förordning (EEG) nr 2913/92.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 december 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden
Algirdas ŠEMETA
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

BILAGA

Varubeskrivning	Klassificering (KN-nummer)	Motivering
(1)	(2)	(3)
Engångsservett av bondad duk med en storlek på cirka 15 cm x 20 cm, individuellt förpackade i plastpåsar för försäljning i detaljhandeln. Engångsservetterna har impregnerats med vatten (98,32 %), propylenglykol (1 %), parfym (0,3 %), tetranatrium-EDTA (0,2 %), extrakt av aloe vera (0,1 %), bronopol (0,05 %), citronsyra (0,02 %), en blandning av metylkloroisotiazolinon och metylisotiazolinon (0,01 %). Enligt den information som lämnats används produkten som en uppfriskande engångsservett	3307 90 00	Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1, 3 b och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen, anmärkning 2 till avdelning VI, anmärkning 4 till kapitel 33 samt texten till KN-nummer 3307 och 3307 90 00. Eftersom produkten inte innehåller tvål, såpa eller annat rengöringsmedel är klassificering enligt nummer 3401 utesluten (se de förklarande anmärkningarna till HS, nr 3401 undantag c). Eftersom produkten används som en uppfriskande engångsservett snarare än för hudvård, och innehåller parfym, är klassificering enligt nummer 3304 utesluten. Även om produkten innehåller en liten mängd extrakt av aloe vera, som har en hudvårdande funktion, ger detta inte produkten dess huvudsakliga karaktär. Produkten uppfyller villkoren i anmärkning 4 till kapitel 33 (se även de förklarande anmärkningarna till HS, nr 3307, punkt V.5). Produkten ska därför klassificeras enligt nr 3307 som andra parfymerings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1173/2012

av den 4 december 2012

om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Queso Camerano [SUB])

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den
20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ur-
sprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾,
särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG)
nr 510/2006 har Spaniens ansökan om registrering av
beteckningen "Queso Camerano" offentliggjorts i *Europe-
iska unionens officiella tidning* ⁽²⁾.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr
510/2006 har inkommit till kommissionen och därför
bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska
föras in i registret.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att
den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 december 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden
Dacian CIOLOȘ
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT C 101, 4.4.2012, s. 6.

BILAGA

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.3 Ost

SPANIEN

Queso Camerano (SUB)

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1174/2012

av den 5 december 2012

om godkännande av en mindre ändring av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Abbacchio Romano [SGB])

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 9.1 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 granskat Italiens ansökan om godkännande av en ändring av produktspecifikationen för den skyddade geografiska beteckningen "Abbacchio Romano" som registrerats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 507/2009 ⁽²⁾.
- (2) Ansökan syftar till att ändra produktspecifikationen genom en ändring av tidsfristen för identitetsmärkningen av lamm.

- (3) Kommissionen har granskat denna ändring och funnit att den är befogad. Eftersom ändringen är mindre i den mening som avses i artikel 9 i förordning (EG) nr 510/2006 får kommissionen godkänna den utan att tillämpa det förfarande som anges i artiklarna 5, 6 och 7 i den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Produktspecifikationen för den skyddade geografiska beteckningen "Abbacchio Romano" ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

Ett sammanfattande dokument med de viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen finns i bilaga II till denna förordning.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 december 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden
Dacian CIOLOȘ
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT L 151, 16.6.2009, s. 27.

BILAGA I

I produktspecifikationen för den skyddade geografiska beteckningen "Abbacchio Romano" har följande ändring godkänts:

Ändringen består i att öka tidsfristen för identitetsmärkning för den skyddade geografiska beteckningen "Abbacchio Romano" på lamm. Tidsfristen ökas från tio till högst tjugo dagar efter det att djuret har fötts.

BILAGA II

ANSÖKAN OM ÄNDRING

Rådets förordning (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

Ansökan om ändring enligt artikel 9

"ABBACCHIO ROMANO"

EG-nr: IT-PGI-0105-0972–23.2.2012

SGB (X) SUB ()

1. Rubrik i produktspecifikationen som berörs av ändringen

- ☐ Produktens beteckning
- ☐ Produktbeskrivning
- ☐ Geografiskt område
- ☒ Bevis på ursprung
- ☐ Framställningsmetod
- ☐ Samband
- ☐ Märkning
- ☐ Nationella krav
- ☐ Annat [specificera]

2. Typ av ändring(ar)

- ☒ Ändring av sammanfattande dokument eller sammanfattning
- ☐ Ändring i specifikationen för en registrerad SUB eller SGB för vilken varken det sammanfattande dokumentet eller sammanfattningen har offentliggjorts
- ☐ Ändring i specifikationen som inte kräver någon ändring i det offentliggjorda sammanfattande dokumentet (artikel 9.3 i förordning (EG) nr 510/2006)
- ☐ Tillfällig ändring i specifikationen till följd av att de offentliga myndigheterna har infört obligatoriska sanitära eller fytosanitära åtgärder (artikel 9.4 i förordning (EG) nr 510/2006)

3. Ändring(ar):

Punkt 4.4. Bevis på ursprung: ansökan om ändring av tidsfristen för identitetsmärkningen för den skyddade geografiska beteckningen "Abbacchio Romano", som skulle ökas från tio till högst tjugo dagar efter det att djuret har fötts.

Denna ansökan motiveras av att infektioner i öronmusslan måste undvikas, vilket i vissa fall kan leda till destruering av slaktkroppen och ekonomisk skada för uppfödaren. Detta fenomen har framför allt konstaterats under varma perioder.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

Rådets förordning (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

"ABBACCHIO ROMANO"

EG-nr: IT-PGI-0105-0972–23.2.2012

SGB (X) SUB ()

1. Beteckning

"Abbacchio Romano"

2. Medlemsstat eller tredjeland

Italien

3. Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet

3.1 Produkttyp

Klass 1.1. – Färskt kött (och slaktbiprodukter)

3.2 *Beskrivning av den produkt för vilken beteckningen i (1) är tillämplig*

Den skyddade geografiska beteckningen (SGB) "Abbacchio Romano" får endast användas för dilamm som är födda, föds upp och slaktas i det område som anges i punkt 4. Vid saluföringen ska kött med beteckningen "Abbacchio Romana" ha följande egenskaper:

färg: ljusrosa färg med vitt fett;

struktur: fin;

konsistens: kompakt, svagt fettsprängt.

Lamm med den skyddade geografiska beteckningen "Abbacchio Romano" får saluföras hela eller i följande styckningsdelar: helt lamm, halvt lamm (slaktkroppen delas på längden i två lika stora delar) framkvart, bakkvart, kotletter, huvud och inälvor (hjärta, lungor och lever).

Efter slakt ska slaktkroppen av "Abbacchio Romano" ha följande egenskaper: slaktkroppsvikt i kallt tillstånd, med huvud och inälvor: högst 8 kg; köttets färg: ljusrosa (kontrolleras på de inre musklerna av bukväggen); muskelmassans konsistens: solid (inte vattnig); fettets färg: vit; fettets konsistens: solid (kontrolleras på fettvävnaden vid svansfästet, vid en rumstemperatur på 18–20 °C); underhudsfett: inte alltför mycket, särskilt inte över ländryggen.

3.3 *Råvaror (endast för bearbetade produkter)*

Råvaran för den skyddade geografiska beteckningen "Abbacchio Romano" utgörs av kött och styckningsdelar från dilamm (han- och hondjur) av de vanligaste genetiska typerna inom det geografiska området: Sarda, Comisana, Sopravissana, Massese, Merinizzata Italiana och korsningar med dessa. Lammen slaktas när de är mellan 28 och 40 dagar och har en slaktvikt på lägst 8 kg. De djur som är avsedda för framställning av "Abbacchio Romano" (SGB) ska senast tjugo dagar efter födseln märkas i vänster öra med ett band eller en knapp med uppgifter om komplett identitetskod för uppfödningens anläggningen och på baksidan djurets löpnummer.

3.4 *Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung)*

Lammen ska utfodras med modersmjölk. Betet får kompletteras med naturligt foder och vilda örter.

Fåren (mödrarna) ska ha tillgång till naturlig och annan betesmark samt gräsmark som är typisk för det geografiska produktionsområdet enligt punkt 4. Torkat foder och koncentrat får användas som komplement, dock inte syntetiska ämnen och genmodifierat foder.

3.5 *Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området*

Djuren måste vara födda, uppfödda och slaktas i regionen Lazio.

3.6 *Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning etc.*

—

3.7 *Särskilda regler för märkning*

Kött med beteckningen "Abbacchio Romano" ska vid saluföringen vara märkt med logotypen som garanterar produktens ursprung och identitet.

Märkningen ska ske på slakteriet. Köttet ska saluföras i de styckningsdelar som beskrivs i punkt 3.2.

På förpackningarna ska, förutom EG-symbolen och tillhörande beteckningar samt andra uppgifter som krävs enligt gällande regler, följande uppgifter anges med tydliga och tryckbokstäver:

— beteckningen "Abbacchio Romano" med väsentligt större, tydliga och outplånliga bokstäver som tydligt skiljer sig från all annan text, åtföljd av orden "Indicazione geografica protetta" och/eller "I.G.P.",

— logotypen ska vara tryckt på slaktkroppen, på de utskurna delarnas utsida,

— logotypen ska bestå av en fyrkantig ram med tre linjer i färgerna grönt, vitt och rött, som upptill övergår i en röd vågformad linje som slutar i en röd oval som befinner sig inuti ramen och innehåller ett stiliserat lammhuvud. Nedtill bryts ramen av texten "I.G.P." med röda versaler. Längst ner inne i den fyrkantiga ramen står beteckningen på produkten, "ABBACCHIO", skrivet med gula versaler, och "ROMANO" med röda versaler.

Beteckningen "Abbacchio Romano" ska anges på italienska.

4. Kort beskrivning av det geografiska området

Hela regionen Lazio.

5. Samband med det geografiska området

5.1 Specifika uppgifter om det geografiska området

Jordmåns- och klimatförhållandena (mycket varierat landskap, kalkhaltiga berg, vulkanberg, kullar, alluvialslätter), årsmedeltemperaturen på 13–16 °C och årsnederbörden på mellan minst 650 mm längs kusten, 1 000–1 500 mm på slätterna inåt landet och 1 800–2 000 mm i bergen Terminillo och Simbruini, ger regionen Lazio bättre förutsättningar för fåruppfödning, utan att djuren stressas.

"Abbacchi" föds upp i extensiv och semiextensiv betesdrift och utfodras med modersmjölk. Fåren (mödrarna) ska ha tillgång till naturlig och annan betesmark samt gräsmark som är typisk för det geografiska produktionsområdet enligt punkt 4. Fåren och deras "abbacchi" får inte tvångsmatas, utsättas för stress eller ges hormonbehandlingar för att öka produktionen. Under sommarmånaderna är det tillåtet att i enlighet med traditionen flytta fåren från dalgångarna till beten högre upp i bergsområdena.

5.2 Specifika uppgifter om produkten

Köttet från "Abbacchio Romano" kännetecknas av en ljusrosa färg med vitt fett, fin struktur, kompakt konsistens, och att det är svagt fettsprängt. Dessa egenskaper gör "Abbacchio Romano" till en erkänd anrättning inom den regionala kokkonsten då den ligger till grund för ett hundratal olika maträtter och har stor betydelse inom det romerska köket och för matkulturen i regionen Lazio.

5.3 Orsakssamband mellan det geografiska området och produktens kvalitet eller egenskaper (för SUB) eller en viss kvalitet, ett visst anseende eller en viss annan egenskap som kan hänföras till produkten (för SGB)

"Abbacchio Romano" har sedan gamla tider en stark anknytning till den regionala landsbygden, vilket inte bara märks genom den stora betydelse som fåruppfödningen har för ekonomin och traditionerna i hela Lazio-regionen, utan också och framför allt genom det rykte som köttet har fått bland konsumenterna. De naturliga faktorerna gör att fåren (mödrarna), tack vare ängs- och betesmarken, kan ge den mjölk som lammen föds upp på särskilda egenskaper, vilket skapar en exceptionellt fördelaktig synergi, inte bara med avseende på kvalitén, utan också på köttets homogena egenskaper. Produkten har ett väsentlig inflytande inom den regionala gastronomin, och kan sägas spela en grundläggande roll för det romerska köket och matkulturen i regionen Lazio med tanke på att det har gett upphov till omkring hundra olika maträtter. I samhällslivet visar sig sambandet mellan produkten och det geografiska området genom de många landsbygds- och folkfester som hålls med anknytning till "Abbacchio Romano" överallt i regionen Lazio. Det är värt att notera att den romanska termen "abbacchio" används i hela Lazio. I Chiappinos *Vocabulario romanesco* definieras termen "abbacchio" som ett dilamm eller ett lamm som nyligen avvants, och "agnello" som ett lamm på nästan ett år som redan klippts två gånger. I Florens kallas båda två "agnello" utan åtskillnad. I samband med hantering på olika sätt av "abbacchio" används också romanska termer som "sbacchiatura" och "abbacchiatura" (slakt av lamm).

Hänvisning till offentliggörandet av specifikationen

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

direkt via webbplatsen för ministeriet för jordbruks-, livsmedels- och skogsbrukspolitik (www.politicheagricole.it) genom att klicka på "Qualità e sicurezza" [Kvalitet och säkerhet] (uppe till höger på skärmen) och sedan på "Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE" [Produktspecifikationer som omfattas av EU:s granskning].

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1175/2012**av den 7 december 2012****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Sale Marino di Trapani [SGB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den
20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ur-
sprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾,
särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG)
nr 510/2006 har Italiens ansökan om registrering av
beteckningen "Sale Marino di Trapani" offentliggjorts i
Europeiska unionens officiella tidning ⁽²⁾.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr
510/2006 har inkommit till kommissionen och därför
bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska
föras in i registret.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att
den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 december 2012.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Dacian CIOLOȘ

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT C 99, 3.4.2012, s. 18.

BILAGA

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.8 Övriga produkter i bilaga I till fördraget

ITALIEN

Sale Marino di Trapani (SGB)

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1176/2012

av den 7 december 2012

om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Μανταρίνι Χίου (Mandarini Chiou) (SGB)]

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den
20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ur-
sprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾,
särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG)
nr 510/2006 har Greklands ansökan om registrering av
beteckningen "Μανταρίνι Χίου" (Mandarini Chiou) offentlig-
gjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽²⁾.
- (2) Några formella invändningar mot registreringen enligt
artikel 7 i förordningen har inte inkommit.
- (3) I Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr
543/2011 ⁽³⁾, vilken trädde ikraft efter det att ansökan

om registrering lämnades in, anges emellertid i bilaga I
del B.2 avsnitt II punkt B att det lägsta värdet för rela-
tionen socker-syra för den aktuella frukttypen är 7,5:1.
Av tydlighets- och rättssäkerhetsskäl har de grekiska
myndigheterna därför ändrat det sammanfattande doku-
mentet i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska
föras in i registret.

Artikel 2

Det aktualiserade sammanfattande dokumentet återfinns i bilaga
II till denna förordning.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att
den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 december 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden
Dacian CIOLOȘ
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT C 19, 24.1.2012, s. 11.

⁽³⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA I

Jordbruksprodukter i bilaga I till fördraget avsedda att användas som livsmedel:

1.6. Fukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade

GREKLAND

Μανταρίνι Χίου (Mandarini Chiou) (SGB)

BILAGA II

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 510/2006

”MANTAPINI XIOY” (MANDARINI CHIOU)

EG-nr: EL-PGI-0005-0709-27.06.2008

SGB (X) SUB ()

1. Beteckning

«Mavtapivι Xiou» (Mandarini Chiou)

2. Medlemsstat eller tredjeland

Grekland

3. Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet

3.1. Produkttyp

Klass 1.6 – Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade

3.2. Beskrivning av den produkt för vilken beteckningen i (1) är tillämplig

”Mandarini Chiou” är en medelhavsmandarin av arten *Citrus Deliciosa Tenore* och sorten Chios (medelhavssort). Den har följande egenskaper:

Fysiska egenskaper:

Form: sfärisk, tillplattad vid polerna.

Vikt: 60–150 gram

Storlek: 55–70 mm

Skal: 1,5–3,5 mm, lossnar lätt från fruktköttet.

Antal fruktblad: 7–14, lossnar lätt från fruktköttet.

Antal klyftor: 8–24 små, polyembryonala endospermer.

Organoleptiska egenskaper:

Frukten är orangegul, fruktköttet mjukt, smakrikt med utpräglad arom. Skalet något skrovligt och ljusorange.

Kemiska egenskaper:

Fruktsaftinnehåll: 33 - 45%

Sockerhalt: > 9,0 Brix

Syrahalt: 0,7 - 1,75%

Socker/syra (mognadsindikation): 7,5 – 1

Essentiella oljor:

Som vägledning kan följande nämnas: α-tujen, α-pinen, kamfen, β-pinen, β-myrcen, o-metylanisol, p-cymen, d-limonen, γ-terpinen, linalol, β-karyofyllen. Huvudkomponenten, med den högsta koncentrationen, är d-limonen, följt av γ-terpinen. De essentiella oljorna extraheras från hela frukten eller bara skalet, med mekaniska metoder. Kvantiteten som utvinns beror på olika faktorer, som fruktens mognad, dess storlek och vilken metod som används.

3.3. Råvaror (endast för bearbetade produkter)

—

3.4. Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung)

—

3.5. *Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området:*

Odling, produktion, skörd, sortering och kalibrering av produkten "Mandarini Chiou" ska äga rum i det geografiska området som omfattar öarna Chios, Psara och Inousses.

3.6. *Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning etc.*

—

3.7. *Särskilda regler för märkning*

"Mandarini Chiou" som förädlats till konfekt, juice och olika produkter, exempelvis essentiella oljor måste märkas i enlighet med kommissionens meddelande *Riktlinjer för märkning av livsmedel som innehåller ingredienser med ursprungs-beteckningar (SUB) och skyddade geografiska beteckningar (SGB)* (EUT C 341, 16.12.2010, s. 3).

4. **Kort beskrivning av det geografiska området**

Den aktuella skyddade geografiska beteckningen omfattar öarna Chios, Psara och Inousses.

5. **Samband med det geografiska området**

5.1. *Specifika uppgifter om det geografiska området*

Jordmån – Den geologiska strukturen kännetecknas av alluviala sedimentavlagringar till följd av söndervittring av kalksten. Huvuddelen av odlingsmarken är lerjord som är rik på aktivt kalkspat (CaCO_3), vilket gynnar odlingen av "Mandarini Chiou".

Klimat – Regionens klimat kännetecknas av följande faktorer:

Årliga vindar ("meltemia" som i Medelhavet uppträder **uteslutande** i Egeiska havet) som mildrar klimatsvängningarna (gör klimatet varmare och skyddar frukten från frost) och skingrar molnen.

Mycket sol under hela året (Chios har störst antal molnfria soltimmar i hela landet), och framför allt är soltimmarna som flest under den period de årliga vindarna blåser.

Relativt svaga temperaturväxlingar under året, vilket innebär milda och korta vintrar och svala somrar.

Dessa klimatfaktorer kombineras med följande faktorer: a) Havets ytemperatur förblir hög ($> 22^\circ\text{C}$) långt in på hösten. b) Odlingarnas placering ger en betydande solexponering. c) Jordmånen, som nämns i föregående punkt. Alla dessa faktorer sammantagna påverkar fruktens storlek och kvalitet och gynnar produktionen av frukter med högsta möjliga sockerhalt, tack vare den betydande solexponeringen i kombination med höga dagstemperaturer som förstärker fotosyntesen och relativt varma nätter som gynnar en snabb nedbrytning av syror.

Socker

Citronsyrahalt

Resultatet är en söt smak och en intensiv arom.

Antropogena förhållanden – "Mandarini Chiou" har odlats oavbrutet under flera decennier, med nödvändiga anpassningar genom åren. Denna jordbruksverksamhet har också gett upphov till utformningen av lämpliga byggnader och av metoder som anpassats perfekt till odlingen och som kortfattat kan beskrivas som följer:

— Många av de bostadshus som uppförts på odlingsanläggningarna har en särpräglad **arkitektur**. De är byggda i själva odlingen och har oftast två våningar, vilket gör det lättare att övervaka odlingarna.

— **Bevattningen** sker med hjälp av en anordning som för upp vatten av mycket hög kvalitet från en brunn till bevattningskanalerna. Bevattningsystemen på ön byggdes under 1300-talet av genoveserna, som också byggde dräneringssystem som på den tiden var världsunika.

— Särskilt praktiska **skördemetoder** har utvecklats. Enligt vissa var Chiosborna de enda i Grekland som skördade frukten med rätt teknik, det vill säga klippte av den med sax och såg till att skaftet klipptes så kort att det inte skadade frukten vid transport i hinkar och lådor.

— De metoder som används för att **gödsla** odlingarna har traditionellt baserats på naturgödsel från nötkreatur, får, getter och fjäderfå som föddes upp parallellt av citrusodlarna. Det är fortfarande den metod man helst använder sig av för att gödsla träden, men på grund av bristande tillgång används naturgödseln numer allt mindre.

- Odlingarna **skyddas mot frost** med särskilda bruk och metoder. Bland annat används kontrollerade bränder, odlingarna omges av skyddande murar (toichogyria) och träden planteras mycket tätt (minsta avståndet mellan dem är mellan 2 och 2,5 meter, vilket innebär att cirka 100 träd planteras på 1 000 m²).

5.2. Specifika uppgifter om produkten

"Mandarini Chiou" är en av Greklands mest kända traditionella jordbruksprodukter. Den är tillsammans med den skyddade ursprungsbeteckningen "Mastiha Chiou" SUB, regionens viktigaste produkt. Den är särskilt efterfrågad för sin speciella smak och karakteristiska intensiva arom. Den varietet av Medelhavsmandarin som produceras på Chios är unik. Den är känd som en av de godaste och mest aromatiska i världen. Även innan de är fullmogna har dessa Medelhavsmandariner en utpräglad och unik arom. Doften från fruktodlingarna som planterats med "Mandarini Chiou" är så stark att ön även utanför Greklands gränser är känd som "den doftande Chios". Denna benämning förvånar knappast en besökare, eftersom det sägs att man kan känna dofterna från Campos-regionen redan en bra bit ute till havs, så snart man börjar resan mot öns gröna hjärta.

Ansökan om skyddad geografisk beteckning för "Mandarini Chiou" grundas alltså på dess renommé, som i sin tur grundas på speciella kvalitetsegenskaper. Beteckningen "Mandarini Chiou" har använts på marknaden för färsk frukt sedan slutet av 1800-talet för att identifiera en mycket uppskattad och unik produkt som odlas på Chios, med en karakteristisk arom, en specifik smak och som odlas på ett sätt som ger den ett särskild marknadsvärde.

För att bevara fruktens specifika egenskaper förpackades den tidigare i papper, det vill säga att papper användes för att bevara "Mandarini Chiou" efter skörden. Denna metod uppfanns av producenterna på Chios och användes inte någon annanstans i Grekland. Vittnesmålet om bruket att slå in frukten i papper på Chios finns hos François A. Testevuide, i *Le Tour du Monde*, en fransk resetidskrift från 1878.

5.3. Orsakssamband mellan det geografiska området och produktens kvalitet eller egenskaper (för SUB) eller en viss kvalitet, ett visst anseende eller en viss annan egenskap som kan hänföras till produkten (för SGB)

Det unika anseende som produkten åtnjuter beror på en kombination av dess särskilda inneboende egenskaper och människornas effektiva insatser.

Allt som allt är "Mandarini Chiou" mycket uppskattade av konsumenterna såväl i Grekland som i andra länder, särskilt på grund av sin karakteristiska arom och specifika smak, egenskaper som genom tiderna har bidragit mycket till den lokala ekonomin och utvecklingen av handeln med länder runt om i Europa (Tjeckien, Bulgarien, Rumänien, Serbien, Polen, Tyskland). Alla dessa kännetecken nämns i flera reseskildringar av kända resenärer (Galland, Testevuide, Zolotas, Tombazis, Sgouros och Sotiriadou).

Den naturliga miljön har också en viktig del i detta goda anseende. Den omfattar särskilt jordmånen och klimatförhållandena. Fruktodlingen är en integrerad del av det lokala samhällets ekonomiska miljö och näringsliv, vilket har spelat en viktig roll för spridningen av produktens särskilda egenskaper.

Avslutningsvis har den geografiska regionen där "Mandarini Chiou" odlas också en stor del i medelhavsmandarinens goda anseende. Det är ingen slump att Chios kallas "den doftande Chios".

Hänvisning till offentliggörandet av specifikationen

Artikel 5.7 i förordning (EG) nr 510/2006

http://www.minagric.gr/greek/data/Allin1_for%20CD01.pdf

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1177/2012**av den 7 december 2012****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Scottish Wild Salmon (SGB)]**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den
20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ur-
sprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾,
särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG)
nr 510/2006 har Förenade kungarikets ansökan om re-
gistrering av beteckningen "Scottish Wild Salmon" offent-
liggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽²⁾.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr
510/2006 har inkommit till kommissionen och därför
bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska
föras in i registret.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att
den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 december 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden
Dacian CIOLOȘ
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT C 101, 4.4.2012, s. 13.

BILAGA

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.7. Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav

FÖRENADE KUNGARIKET

Scottish Wild Salmon (SGB)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1178/2012**av den 7 december 2012****om förbud mot fiske efter gråsej i områdena IIIa och IV; EU-vatten i IIa, IIIb, IIIc och delsektionerna 22-32 med fartyg som för svensk flagg**EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,*Artikel 1***Uppfiskad kvot**med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den
20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i ge-
menskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemen-
sama fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, ochDen fiskekvot för 2012 som tilldelats den medlemsstat som
anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges
i samma bilaga ska anses vara uppfiskad från och med den dag
som fastställs i bilagan.

av följande skäl:

*Artikel 2***Förbud**(1) I rådets förordning (EU) nr 44/2012 av den 17 januari
2012 om fastställande för år 2012 av fiskemöjligheter
tillgängliga i EU-vatten och, för EU-fartyg, i vissa icke-EU-
vatten när det gäller vissa fiskbestånd och grupper av
fiskbestånd vilka omfattas av internationella förhand-
lingar eller överenskommelser ⁽²⁾ fastställs kvoter för
2012.Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förord-
ning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den med-
lemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlems-
statens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i
bilagan. Från och med den dagen är det även förbjudet att
omflytta, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda
av sådana fartyg och att förvara dessa fångster ombord.(2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har
fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här
förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den
medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den
medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2012 är
uppfiskad.*Artikel 3***Ikraftträdande**(3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta
bestånd.Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har
offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 december 2012.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Lowri EVANS

Generaldirektör för havsfrågor och fiske

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ EUT L 25, 27.1.2012, s. 55.

BILAGA

Nr	75/TQ44
Medlemsstat	Sverige
Bestånd	POK/2A34.
Art	Gråsej (<i>Pollachius virens</i>)
Område	IIIa och IV; EU-vatten i IIa, IIIb, IIIc och delsektionerna 22-32
Datum	19 november 2012

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1179/2012**av den 10 december 2012****om kriterier för fastställande av när vissa typer av krossglas upphör att vara avfall enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/98/EG**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/98/EG av den 19 november 2008 om avfall och om upphävande av vissa direktiv⁽¹⁾, särskilt artikel 6.2, och

av följande skäl:

- (1) En bedömning av ett antal avfallsflöden visar att åter-användningsmarknaderna för krossglas skulle främjas av specifika kriterier som fastställer när krossglas som erhål-lits från avfall upphör att vara avfall. Dessa kriterier skulle ge en hög miljöskyddsnivå. De skulle inte heller påverka tredjeländers klassificering av krossglas som avfall.
- (2) Enligt rapporter från Europeiska kommissionens gemen-samma forskningscentrum finns det en marknad för och efterfrågan på krossglas för användning som råvara i den glasproducerande industrin. Krossglas bör därför vara till-räckligt rent och uppfylla de tillämpliga normer eller specifikationer för skrot som den glasproducerande indu-strin kräver.
- (3) Kriterierna för att fastställa när krossglas upphör att vara avfall bör säkerställa att krossglas som är ett resultat av återvinning uppfyller den glasproducerande industrins tekniska krav, följer gällande lagstiftning och produkt-standards och inte negativt påverkar miljön eller männi-skors hälsa. Rapporter från Gemensamma forskningscent-ret har visat att de föreslagna kriterierna för avfall som används som råmaterial för återvinning, kriterierna för förfaranden och metoder för behandling samt kriterierna för krossglas som härrör från återvinning uppfyller dessa krav, eftersom de bör leda till framställning av krossglas utan farliga egenskaper och som är tillräckligt fritt från komponenter som inte innehåller glas.
- (4) För att säkerställa överensstämmelse med kriterierna bör det föreskrivas att uppgifter om krossglas som har upp-hört att vara avfall utfärdas och att ett ledningssystem införs.
- (5) För att göra det möjligt för verksamhetsutövarna att an-passa sig till kriterierna för när krossglas upphör att vara avfall, bör det föreskrivas att en skälig period ska förflyta innan denna förordning börjar tillämpas.
- (6) De åtgärder som fastställs i denna förordning överens-stämmer med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 39 i direktiv 2008/98/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Syfte**

Genom denna förordning fastställs kriterier för när krossglas som är avsett för produktion av ämnen eller produkter av glas i omsältningsprocesser upphör att vara avfall.

Artikel 2**Definitioner**

I denna förordning ska definitionerna i direktiv 2008/98/EG gälla.

Därutöver ska följande definitioner gälla:

1. *krossglas*: kross från återvinning av glasavfall,
2. *innehavare*: den fysiska eller juridiska person som är i besitt-ning av krossglas,
3. *producent*: den innehavare som överför krossglas till en annan innehavare för första gången efter det att krossglasets har upphört att vara avfall,
4. *importör*: en fysisk eller juridisk person etablerad i unionen och som för in krossglas som har upphört att vara avfall i unionens tullområde,
5. *behörig personal*: personal som genom erfarenhet eller utbild-ning är behörig att övervaka och bedöma krossglasets egen-skaper,
6. *okulär besiktning*: inspektion av krossglas av samtliga delar av en sändning och som utförs med hjälp av mänskliga sinnen eller icke-specialiserad utrustning,
7. *sändning*: ett parti krossglas som är avsett för leverans från en producent till en annan innehavare och som kan förvaras i en eller flera transportenheter, exempelvis containrar.

Artikel 3**Kriterier för krossglas**

Krossglas ska upphöra att vara avfall när samtliga följande vill-kor är uppfyllda vid överföring från producenten till en annan innehavare:

1. Det krossglas som härrör från återvinning uppfyller kriteri-erna i bilaga I avsnitt 1.
2. Det avfall som används som råmaterial vid återvinning upp-fyller kriterierna i bilaga I avsnitt 2.

⁽¹⁾ EUT L 312, 22.11.2008, s. 3.

3. Det avfall som används som råmaterial vid återvinning har behandlats i enlighet med kriterierna i bilaga I avsnitt 3.
4. Producenten har uppfyllt kraven i artiklarna 4 och 5.
5. Krossglaset är avsett för produktion av ämnen eller produkter av glas i omsmältningsprocesser.

Artikel 4

Försäkran om överensstämmelse

1. För varje sändning av krossglas ska producenten eller importören utfärda en försäkran om överensstämmelse enligt mallen i bilaga II.
2. Producenten eller importören ska överlämna försäkran om överensstämmelse till nästa innehavare av sändningen av krossglas. Producenten eller importören ska behålla en kopia av försäkran om överensstämmelse i minst ett år efter utfärdandedagen och ska på begäran överlämna den till de behöriga myndigheterna.
3. Försäkran om överensstämmelse får vara i elektronisk form.

Artikel 5

Ledningssystem

1. Producenten ska införa ett ledningssystem med kapacitet att visa att kriterierna i artikel 3 är uppfyllda.
2. Ledningssystemet ska innehålla en uppsättning dokumenterade förfaranden för var och en av följande punkter:
 - a) Övervakning av kvaliteten på krossglas som härrör från återvinning enligt bilaga I avsnitt 1 (inbegripet provtagning och analys).
 - b) Acceptanskontroll av avfall som används som råmaterial vid återvinning enligt bilaga I avsnitt 2.
 - c) Övervakning av de förfaranden och metoder för behandling som beskrivs i bilaga I avsnitt 3.
 - d) Synpunkter från kunder på krossglasets kvalitet.
 - e) Redovisning av resultaten av den övervakning som utförts enligt punkterna a–c.
 - f) Granskning och förbättring av ledningssystemet.
 - g) Personalutbildning.
3. Ledningssystemet ska även föreskriva de specifika övervakningskrav som anges i bilaga I för varje kriterium.

4. Ett organ för bedömning av överensstämmelse enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 765/2008 ⁽¹⁾ som har ackrediterats i enlighet med den förordningen, eller en annan miljökontrollant enligt definitionen i artikel 2.20 b i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1221/2009 ⁽²⁾, som har ackrediterats i enlighet med den förordningen, ska kontrollera att ledningssystemet uppfyller kraven i denna artikel. Kontrollen ska utföras vart tredje år. Endast kontrollanter med följande ackreditering eller tillstånd på basis av Nace-koderna enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1893/2006 ⁽³⁾ anses ha tillräckligt specifika erfarenheter för den kontroll som avses i denna förordning:

— * Nace-kod 38 (Avfallshantering, återvinning) eller

— * Nace-kod 23.1 (Glas- och glasvarutillverkning).

5. Importören ska kräva att leverantörerna inför ett ledningssystem som uppfyller kraven i punkterna 1–3 i denna artikel och som har kontrollerats av en oberoende extern kontrollant.

Leverantörens ledningssystem ska certifieras av ett organ för bedömning av överensstämmelse som är ackrediterat av ett ackrediteringsorgan som referensbedömts med godkänt resultat för denna verksamhet av det organ som erkänns i artikel 14 i förordning (EG) nr 765/2008, eller av en miljökontrollant som är ackrediterad eller licensierad av ett ackrediterings- eller licensieringsorgan enligt förordning (EG) nr 1221/2009 som också genomgått en inbördes utvärdering (referensbedömning) enligt artikel 31 i den förordningen.

Kontrollanter som vill bedriva verksamhet i tredjeländer måste ha en särskild ackreditering eller licensiering i enlighet med specifikationerna i förordning (EG) nr 765/2008 eller förordning (EG) nr 1221/2009 tillsammans med kommissionens beslut 2011/832/EU ⁽⁴⁾.

6. Producenten ska på begäran ge behöriga myndigheter tillträde till ledningssystemet.

Artikel 6

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 11 juni 2013.

⁽¹⁾ EUT L 218, 13.8.2008, s. 30.

⁽²⁾ EUT L 342, 22.12.2009, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 393, 30.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 330, 14.12.2011, s. 25.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 december 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

Kriterier för krossglas

Kriterier	Krav avseende egenkontroll
Avsnitt 1. Kvalitet på krossglas som härrör från återvinning	
1.1 Krossglaset ska överensstämma med en kundspecifikation, en industrispecifikation eller en norm för direkt användning vid tillverkning av ämnen eller produkter av glas genom omsmältningsprocesser i tillverkningsanläggningar.	Behörig personal ska kontrollera att varje sändning uppfyller lämplig specifikation.
1.2 Innehållet i de komponenter som inte innehåller glas ska vara följande: — Järnhaltig metall: ≤ 50 ppm. — Andra metaller än järn: ≤ 60 ppm. — Oorganiska föreningar som varken innehåller glas eller metall: < 100 ppm i fråga om krossglas med storleken > 1 mm, $< 1\,500$ ppm i fråga om krossglas med storleken ≤ 1 mm. — Organiska ämnen: $\leq 2\,000$ ppm. Exempel på oorganiska föreningar som varken innehåller glas eller metall är följande: keramik, stenar, porslin, pyro-keramik. Exempel på organiska ämnen är: papper, gummi, plast, tyg, trä.	Behörig personal ska utföra en okulärbesiktning av varje sändning. Representativa provexemplar av krossglas ska analyseras gravimetriskt för att mäta den totala mängden komponenter som inte innehåller glas. Analysen ska ske med lämpliga mellanrum och ska granskas om betydande förändringar av driften görs. Den komponent som inte innehåller glas ska analyseras genom vägning efter mekanisk eller manuell (beroende på vad som är lämpligt) separering av material under noggrann visuell kontroll. Lämpliga provtagningsfrekvenser ska fastställas med beaktande av följande faktorer: — Det förväntade variabilitetsmönstret (exempelvis med stöd av tidigare resultat). — Den inneboende risken för variabilitet till följd av kvaliteten på det avfall som används som råmaterial vid återvinning och eventuell efterföljande behandling. Glasavfall före konsument med en sammansättning med hög förutsägbarhet behöver inte övervakas lika ofta. Glasavfall som kommer från insamlingar där flera material samlas in kan behöva övervakas oftare. — Övervakningsmetodens inneboende precision. — Hur nära resultaten för innehållet i komponenter som inte innehåller glas ligger ovanstående gränser. Förfarandet med att fastställa övervakningsfrekvensen bör dokumenteras som en del av ledningssystemet och bör vara tillgängligt för revision.
1.3 Krossglaset ska inte uppvisa några av de farliga egenskaper som förtecknas i bilaga III till direktiv 2008/98/EG. Krossglaset ska överensstämma med de koncentrationsgränser som fastställs i kommissionens beslut 2000/532/EG ⁽¹⁾ och ska inte överskrida de koncentrationsgränser som anges i bilaga IV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 850/2004 ⁽²⁾ .	Behörig personal ska utföra en okulärbesiktning av varje sändning. Om det vid okulärbesiktningen väcks någon misstanke om eventuella farliga egenskaper ska ytterligare lämpliga övervakningsåtgärder vidtas, till exempel provtagning och testning i tillämpliga fall. Personalen ska utbildas om potentiellt farliga egenskaper i samband med krossglas och om komponenter eller egenskaper hos materialet som gör det möjligt att känna igen de farliga egenskaperna. Förfarandet för att upptäcka farliga material ska dokumenteras i ledningssystemet.

Kriterier	Krav avseende egenkontroll
Avsnitt 2. Avfall som används som råmaterial vid återvinning	
2.1 Bara avfall från insamling från återvinningsbart förpackningsglas, planglas eller blyfria bordsartiklar får användas som råmaterial. Det insamlade glasavfallet kan av misstag innehålla mindre mängder av andra glastyper.	Acceptanskontroll av allt mottaget avfall som innehåller glas (genom okulärbesiktning) och av medföljande dokumentation ska utföras av behörig personal som har utbildats i att känna igen avfall som innehåller glas som inte uppfyller kriterierna i detta avsnitt.
2.2 Avfall som innehåller glas och som kommer från blandat fast kommunalt avfall eller från sjukvårdsavfall ska inte användas som råmaterial.	
2.3 Farligt avfall ska inte användas som råmaterial.	
Avsnitt 3. Behandlingsprocesser och -metoder	
3.1 Det avfall som innehåller glas ska ha samlats in, separerats och behandlats och ska från det ögonblicket vara konstant avskilt från allt annat avfall.	
3.2 All behandling, som krossning, sortering, separering eller tvättning som behövs för att krossglaset ska kunna direktanvändas (genom omsmältning) vid tillverkningen av ämnen eller produkter av glas ska ha gjorts.	

(¹) EGT L 226, 6.9.2000, s. 3.

(²) EUT L 229, 30.4.2004, s. 1.

BILAGA II

Försäkran om överensstämmelse med de kriterier för att avgöra när avfall upphör att vara avfall som avses i artikel 4.1

1.	Producent/importör av krossglaset: Namn: Adress: Kontaktperson: Tfn (växel): Fax: E-post:
2.	a) Namn eller kod för krossglaskategorin, i enlighet med en industrispecifikation eller norm: b) De viktigaste tekniska bestämmelserna i industrispecifikationen eller normen, inklusive överensstämmelse med produktkvalitetskraven för produkter som upphört att vara avfall för komponenter som inte innehåller glas, dvs. halten av järnhaltig metall, andra metaller än järn, oorganiska ämnen som inte innehåller järn, oorganiska ämnen som inte innehåller glas och organiska ämnen:
3.	Krossglassändningen överensstämmer med den industrispecifikation eller norm som avses i punkt 2.
4.	Sändningens vikt i kg:
5.	Krossglasproducenten använder ett ledningssystem som uppfyller kraven i förordning (EU) nr 1179/2012, som har kontrollerats av ett ackrediterat organ för bedömning av överensstämmelse eller en miljökontrollant eller, om krossglas som har upphört att vara avfall importeras i unionens tullområde, av en extern oberoende kontrollant.
6.	Krossglassändningen uppfyller de kriterier som avses i punkterna 1–3 i artikel 3 i förordning (EU) nr 1179/2012.
7.	Innehållet i denna sändning är avsett enbart för direkt användning avsett för produktion av ämnen eller produkter av glas i omsmältningsprocesser.
8.	Försäkran från producenten/importören av krossglas: Jag försäkrar härmed att ovanstående uppgifter är fullständiga och korrekta: Namn: Datum: Underskrift:

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1180/2012

av den 10 december 2012

om ändring av förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad *kodeksen*), särskilt artikel 247, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 december 2012 blev Turkiet fördragsslutande part i konventionen av den 20 maj 1987 mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen, Republiken Österrike, Republiken Finland, Republiken Island, Konungariket Norge, Konungariket Sverige och Schweiziska edsförbundet om ett gemensamt transiteringsförfarande (nedan kallad *konventionen*). Genom beslut nr 4/2012 av blandade EU-Efta-kommittén för gemensam transitering av den 26 juni 2012 ⁽²⁾ ändrades konventionen, för att anpassa formulären för borgensförbindelser för gemensam transitering till följd av Turkiets anslutning till konventionen. De motsvarande formulär för borgensförbindelser för gemenskapstransitering som fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 ⁽³⁾ bör anpassas i enlighet därmed.
- (2) Eftersom det enligt beslut nr 4/2012 har varit ett krav att använda de formulär för borgensförbindelser som är anpassade till Turkiets anslutning sedan den 1 december 2012, bör de motsvarande formulär för borgensförbindelser som anges i förordning (EEG) nr 2454/93 också anpassas med verkan från och med samma dag. Det bör emellertid fastställas regler som medger att aktörer under en övergångsperiod använder borgensförbindelser som har upprättats i enlighet med de förlagor som gällde före den 1 december 2012, med förbehåll för nödvändiga anpassningar.
- (3) Förordning (EEG) nr 2454/93 bör därför ändras i enlighet med detta.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2454/93 ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga 48 ska ersättas med texten i bilaga I till den här förordningen.
2. Bilaga 49 ska ersättas med texten i bilaga II till den här förordningen.
3. Bilaga 50 ska ersättas med texten i bilaga III till den här förordningen.
4. I fält 7 i bilaga 51 ska frasen "Turkiet," införas mellan "Schweiz," och "Andorra".
5. I fält 6 i bilaga 51a ska frasen "Turkiet," införas mellan "Schweiz," och "Andorra".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 december 2012.

Ekonomiska aktörer får dock till och med den 30 november 2013 använda formulär som grundar sig på de förlagor som anges i bilagorna 48, 49, 50, 51 eller 51a till förordning (EEG) nr 2454/93 i deras genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1159/2012 ⁽⁴⁾ ändrade lydelse, förutsatt att nödvändiga anpassningar i fråga om geografiska beteckningar och delgivningsadresser eller ombudsadresser har gjorts.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 december 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 297, 26.10.2012, s. 34.

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 336, 8.12.2012, s. 1.

BILAGA I

"BILAGA 48

**FÖRFARANDET FÖR GEMENSAM TRANSITERING/GEMENSKAPSTRANSITERING
SAMLAD SÄKERHET**

I. Borgensmannens åtagande1. Undertecknad ⁽¹⁾med hemvist ⁽²⁾

går härmed vid garantikontoret

i borgen såsom för egen skuld upp till ett maximibelopp av

.....

vilket utgör 100/50/30 % ⁽³⁾ av referensbeloppet, gentemot Europeiska unionen,

bestående av Konungariket Belgien, Republiken Bulgarien, Republiken Tjeckien, Konungariket Danmark, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Estland, Irland, Republiken Grekland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Storhertigdömet Luxemburg, Ungern, Republiken Malta, Konungariket Nederländerna, Republiken Österrike, Republiken Polen, Republiken Portugal, Rumänien, Republiken Slovenien, Republiken Slovakien, Republiken Finland, Konungariket Sverige och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland

samt gentemot Republiken Kroatien, Republiken Island, Konungariket Norge, Schweiziska edsförbundet, Republiken Turkiet, Furstendömet Andorra och Republiken San Marino ⁽⁴⁾

för allt, såväl huvudbeloppet som biförpliktelser, kostnader och tillägg (dock med undantag för straffavgifter), som den huvudansvarige ⁽⁵⁾

såsom gäldenär är eller kan bli skyldig ovan angivna länder för skuld som utgörs av tullar och andra pålagor för varor som hänförs till förfarandet för gemenskapstransitering/gemensam transitering.

2. Undertecknad förbinder sig att på första skriftliga anmodan från behöriga myndigheter i de länder som anges i punkt 1 betala det begärda beloppet, dock högst det ovan angivna beloppet. Betalning ska ske inom 30 dagar från dagen för betalningsanmodan, om inte undertecknad eller en annan berörd person inom denna tid på ett för de behöriga myndigheterna tillfredsställande sätt kan visa att förfarandet har slutförts för transiteringen i fråga.

De behöriga myndigheterna kan på begäran av undertecknad och av skäl som anses godtagbara förlänga den tid inom vilken undertecknad ska betala det begärda beloppet utöver de föreskrivna 30 dagarna från dagen för betalningsanmodan. De kostnader som följer av detta anstånd, särskilt ränta, ska beräknas på sådant sätt att de motsvarar det belopp som för detta ändamål skulle ha begärts på det ifrågavarande landets penning- och finansmarknad.

Detta belopp får inte minskas med belopp som redan erlagts i enlighet med detta åtagande annat än när undertecknad anmodas betala en skuld som uppstått i samband med en transitering enligt förfarandet för gemenskapstransitering/gemensam transitering vilken inletts innan den föregående betalningsanmodan mottogs eller inom 30 dagar efter detta mottagande.

3. Detta åtagande gäller från och med den dag då det godkänns av garantikontoret. Om de transiteringar enligt förfarandet för gemenskapstransitering/gemensam transitering som omfattas av detta åtagande inletts före den dag en återkallelse eller uppsägning av borgensförbindelsen träder i kraft, förblir undertecknad ansvarig för betalning av skuld som uppstår i samband med transiteringarna; detta gäller även om betalningskravet framställs efter ikraftträdandet.
4. Såvitt gäller detta åtagande förklarar sig undertecknad ha följande delgivningsadresser ⁽⁶⁾, i vart och ett av de andra länder som anges i punkt 1:

Land	För- och efternamn eller firma samt fullständig adress
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Undertecknad medger att alla skrivelser rörande detta åtagande vilka adresseras till någon av hans eller hennes delgivningsadresser liksom alla delgivningar och förrättningar rörande detta åtagande vilka verkställs i skriftlig ordning vid någon av hans eller hennes delgivningsadresser ska anses vederbörligen överlämnade till honom eller henne.

Undertecknad erkänner som behöriga domstolarna på de orter i vilka han eller hon förklarat sig ha delgivningsadress.

Undertecknad åtar sig att behålla de angivna delgivningsadresserna eller att underrätta garantikontoret i förväg om han eller hon föranleds att ändra en eller flera angivna delgivningsadresser.

(Ort) den

.....
(Underskrift) ⁽⁷⁾

II. Garantikontorets godkännande

Garantikontor:

.....

Borgensmannens åtagande godkänt den

.....

.....
(Stämpel och underskrift)

⁽¹⁾ För- och efternamn eller firma.

⁽²⁾ Fullständig adress.

⁽³⁾ Stryk det som ej är tillämpligt.

⁽⁴⁾ Stryk den eller de fördragsslutande parter eller stater (Andorra och San Marino) vars territorium inte berörs. Hänvisningar till Furstendömet Andorra och till Republiken San Marino gäller endast för transiteringar enligt förfarandet för gemenskapstransitering.

⁽⁵⁾ Den huvudansvariges för- och efternamn eller firma samt fullständiga adress.

⁽⁶⁾ Om det i lagstiftningen i något av dessa länder saknas bestämmelser om möjlighet att ange delgivningsadress, ska borgensmannen i vart och ett av dessa länder utse ett ombud som ska vara behörigt att motta alla slag av meddelanden som är avsedda för borgensmannen. Det medgivande som avses i punkt 4 andra stycket och det åtagande som avses i punkt 4 fjärde stycket ska i dessa fall göras med erforderliga ändringar och på tillämpligt sätt. Domstolarna på de orter där borgensmannen eller dennes ombud har sina delgivningsadresser ska vara behöriga i tvister som rör denna borgen.

⁽⁷⁾ Undertecknaren ska före sin underskrift för hand skriva "Härmed ingås borgen för ett belopp av", och därvid skriva ut beloppet med bokstäver."

BILAGA II

"BILAGA 49

**FÖRFARANDET FÖR GEMENSAM TRANSITERING/GEMENSKAPSTRANSITERING
INDIVIDUELL SÄKERHET**

I. Borgensmannens åtagande

1. Undertecknad ⁽¹⁾

med hemvist ⁽²⁾

går härmed vid garantikontoret

i borgen såsom för egen skuld upp till ett maximibelopp av

.....

gentemot Europeiska unionen

(bestående av Konungariket Belgien, Republiken Bulgarien, Republiken Tjeckien, Konungariket Danmark, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Estland, Irland, Republiken Grekland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Storhertigdömet Luxemburg, Ungern, Republiken Malta, Konungariket Nederländerna, Republiken Österrike, Republiken Polen, Republiken Portugal, Rumänien, Republiken Slovenien, Republiken Slovakien, Republiken Finland, Konungariket Sverige och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland)

samt gentemot Republiken Kroatien, Republiken Island, Konungariket Norge, Schweiziska edsförbundet, Republiken Turkiet, Furstendömet Andorra och Republiken San Marino ⁽³⁾ för allt, såväl huvudbeloppet som biförpliktelser, kostnader och tillägg (dock med undantag för straffavgifter), som

den huvudansvarige ⁽⁴⁾

såsom gäldenär är eller kan bli skyldig ovan angivna länder för skuld som utgörs av tullar och andra pålagor för nedan beskrivna varor som hänförs till förfarandet för gemenskapstransitering/gemensam transitering från avgångskontoret

.....

till bestämmelsekontoret

.....

Varubeskrivning:

.....

2. Undertecknad förbinder sig att på första skriftliga anmodan från behöriga myndigheter i de länder som anges i punkt 1 betala det begärda beloppet. Betalning ska ske inom 30 dagar från dagen för betalningsanmodan, om inte undertecknad eller en annan berörd person inom denna tid på ett för de behöriga myndigheterna tillfredsställande sätt kan visa att förfarandet har slutförts.

De behöriga myndigheterna kan på begäran av undertecknad och av skäl som anses godtagbara förlänga den tid inom vilken undertecknad ska betala det begärda beloppet utöver de föreskrivna 30 dagarna från dagen för betalningsanmodan. De kostnader som följer av detta anstånd, särskilt ränta, ska beräknas på sådant sätt att de motsvarar det belopp som för detta ändamål skulle ha begärts på det ifrågavarande landets penning- och finansmarknad.

3. Detta åtagande gäller från och med den dag då det godkänns av garantikontoret. Om den transitering enligt förfarandet för gemenskapstransitering/gemensam transitering som omfattas av detta åtagande inletts före den dag då en återkallelse eller uppsägning av borgensförbindelsen träder i kraft, förblir undertecknad ansvarig för betalning av skuld som uppstår i samband med transiteringen; detta gäller även om betalningskravet framställs efter ikraftträdandet.

4. Såvitt gäller detta åtagande förklarar sig undertecknad ha följande delgivningsadresser ⁽⁵⁾, i vart och ett av de andra länder som anges i punkt 1:

Land	För- och efternamn eller firma samt fullständig adress
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Undertecknad medger att alla skrivelser rörande detta åtagande vilka adresseras till någon av hans eller hennes delgivningsadresser liksom alla delgivningar och förrättningar rörande detta åtagande vilka verkställs i skriftlig ordning vid någon av hans eller hennes delgivningsadresser ska anses vederbörligen överlämnade till honom eller henne.

Undertecknad erkänner som behöriga domstolarna på de orter i vilka han eller hon förklarat sig ha delgivningsadress.

Undertecknad åtar sig att behålla de angivna delgivningsadresserna eller att underrätta garantikontoret i förväg om han eller hon föranleds att ändra en eller flera angivna delgivningsadresser.

(Ort), den

.....
(Underskrift) ⁽⁶⁾

II. Garantikontorets godkännande

Garantikontor:

.....

Borgensmannens åtagande godkänt den för den transitering enligt förfarandet för gemenskapstransitering/gemensam transitering för vilken transiteringsdeklaration nr av den ⁽⁷⁾ upprättats.

.....
(Stämpel och underskrift)

⁽¹⁾ För- och efternamn eller firma.

⁽²⁾ Fullständig adress.

⁽³⁾ Stryk den eller de fördragsslutande parter eller stater (Andorra och San Marino) vars territorium inte berörs. Hänvisningar till Furstendömet Andorra och till Republiken San Marino gäller endast för transiteringar enligt förfarandet för gemenskapstransitering.

⁽⁴⁾ Den huvudansvariges för- och efternamn eller firma samt fullständiga adress.

⁽⁵⁾ Om det i lagstiftningen i något av dessa länder saknas bestämmelser om möjlighet att ange delgivningsadress, ska borgensmannen i vart och ett av dessa länder utse ett ombud som ska vara behörigt att motta alla slag av meddelanden som är avsedda för borgensmannen. Det medgivande som avses i punkt 4 andra stycket och det åtagande som avses i punkt 4 fjärde stycket ska i dessa fall göras med erforderliga ändringar och på tillämpligt sätt. Domstolarna på de orter där borgensmannen eller dennes ombud har sina delgivningsadresser ska vara behöriga i tvister som rör denna borgen.

⁽⁶⁾ Undertecknaren ska före sin underskrift för hand skriva "Härmed ingås borgen för ett belopp av", och därvid skriva ut beloppet med bokstäver.

⁽⁷⁾ Ifylles av avgångskontoret."

BILAGA III

"BILAGA 50

FÖRFARANDET FÖR GEMENSAM

TRANSITERING/GEMENSKAPSTRANSITERING INDIVIDUELL SÄKERHET MED ANVÄNDNING AV GARANTIKUPONG

I. Borgensmannens åtagande

1. Undertecknad (¹)med hemvist (²)

går härmed vid garantikontoret

i borgen såsom för egen skuld gentemot Europeiska unionen,

bestående av Konungariket Belgien, Republiken Bulgarien, Republiken Tjeckien, Konungariket Danmark, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Estland, Irland, Republiken Grekland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Storhertigdömet Luxemburg, Ungern, Republiken Malta, Konungariket Nederländerna, Republiken Österrike, Republiken Polen, Republiken Portugal, Rumänien, Republiken Slovenien, Republiken Slovakien, Republiken Finland, Konungariket Sverige och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland

samt gentemot Republiken Kroatien, Republiken Island, Konungariket Norge, Schweiziska edsförbundet, Republiken Turkiet, Furstendömet Andorra och Republiken San Marino (³),

för allt, såväl huvudbeloppet som biförpliktelser, kostnader och tillägg (dock med undantag för straffavgifter), som en huvudansvarig såsom gäldenär är eller kan bli skyldig ovan angivna länder för skuld som utgörs av tullar och andra pålagor för varor som hänförs till förfarandet för gemenskapstransitering/gemensam transitering, för vilken skuld undertecknad åtar sig att svara – upp till ett belopp av högst 7 000 EUR per kupong – genom utfärdande av garantikuponger.

2. Undertecknad förbinder sig att på första skriftliga anmodan från behöriga myndigheter i de länder som anges i punkt 1 betala det begärda beloppet, dock högst 7 000 EUR per garantikupong. Betalning ska ske inom 30 dagar från dagen för betalningsanmodan, om inte undertecknad eller en annan berörd person inom denna tid på ett för de behöriga myndigheterna tillfredsställande sätt kan visa att förfarandet har slutförts för transiteringen i fråga.

De behöriga myndigheterna kan på begäran av undertecknad och av skäl som anses godtagbara förlänga den tid inom vilken undertecknad ska betala det begärda beloppet utöver de föreskrivna 30 dagarna från dagen för betalningsanmodan. De kostnader som följer av detta anstånd, särskilt ränta, ska beräknas på sådant sätt att de motsvarar det belopp som för detta ändamål skulle ha begärts på det ifrågavarande landets penning- och finansmarknad.

3. Detta åtagande gäller från och med den dag då det godkänns av garantikontoret. Om de transiteringar enligt förfarandet för gemenskapstransitering/gemensam transitering som omfattas av detta åtagande inlets före den dag en återkallelse eller uppsägning av borgensförbindelsen träder i kraft, förblir undertecknad ansvarig för betalning av skuld som uppstår i samband med transiteringarna; detta gäller även om betalningskravet framställs efter ikraftträdandet.

4. Såvitt gäller detta åtagande förklarar sig undertecknad ha följande delgivningsadresser (⁴), i vart och ett av de andra länder som anges i punkt 1:

Land	För- och efternamn eller firma samt fullständig adress
.....	
.....	
.....	
.....	

Undertecknad medger att alla skrivelser rörande detta åtagande vilka adresseras till någon av hans eller hennes delgivningsadresser liksom alla delgivningar och förrättningar rörande detta åtagande vilka verkställs i skriftlig ordning vid någon av hans eller hennes delgivningsadresser ska anses vederbörligen överlämnade till honom eller henne.

Undertecknad erkänner som behöriga domstolarna på de orter i vilka han eller hon förklarat sig ha delgivningsadress.

Undertecknad åtar sig att behålla de angivna delgivningsadresserna eller att underrätta garantikontoret i förväg om han eller hon föranleds att ändra en eller flera angivna delgivningsadresser.

(Ort) , den

.....
(Underskrift) ⁽⁵⁾

II. Garantikontorets godkännande

Garantikontor:

.....

Borgensmannens åtagande godkänt den

.....

.....
(Stämpel och underskrift)

⁽¹⁾ För- och efternamn eller firma.

⁽²⁾ Fullständig adress.

⁽³⁾ Endast för transitering enligt förfarandet för gemenskapstransitering.

⁽⁴⁾ Om det i lagstiftningen i något av dessa länder saknas bestämmelser om möjlighet att ange delgivningsadress, ska borgensmannen i vart och ett av dessa länder utse ett ombud som ska vara behörigt att motta alla slag av meddelanden som är avsedda för borgensmannen. Det medgivande som avses i punkt 4 andra stycket och det åtagande som avses i punkt 4 fjärde stycket ska i dessa fall göras med erforderliga ändringar och på tillämpligt sätt. Domstolarna på de orter där borgensmannen eller dennes ombud har sina delgivningsadresser ska vara behöriga i tvister som rör denna borgen.

⁽⁵⁾ Undertecknaren ska före sin underskrift för hand skriva 'Härmed ingås borgen'."

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1181/2012**av den 10 december 2012****om godkännande av en höjning av gränsvärdena för berikning av vin som produceras med druvor som skördats 2012 i vissa vinodlingsområden**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad
marknadsordning") ⁽¹⁾, särskilt artikel 121 tredje stycket, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga XVa punkt A.3 till förordning (EG) nr 1234/2007 fastställs att medlemsstaterna under år med ovanligt ogynnsamma väderförhållanden får begära att gränsvärdena för höjning av alkoholhalten (berikning) i volymprocent i vin får höjas med upp till 0,5 procentenheter.
- (2) Danmark, Sverige och Förenade kungariket har begärt sådana höjningar av gränsvärdena för berikning för vin som produceras av druvor som skördats under 2012, eftersom väderförhållandena under växtsäsongen har varit ovanligt ogynnsamma i vissa geografiska områden.
- (3) På grund av de ovanligt ogynnsamma väderförhållandena under 2012 tillåter inte de gränsvärden för höjning av

den naturliga alkoholhalten som föreskrivs i punkt A.2 i bilaga XVa till förordning (EG) nr 1234/2007 produktion av vin med lämplig total alkoholhalt i vissa vinodlingsområden som normalt efterfrågas på marknaden.

- (4) Därför är det lämpligt att tillåta att gränsvärdena höjs för berikning av vin som produceras med druvor som skördats 2012 i Danmark, Sverige och Förenade kungariket.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för den samlade marknadsordningen inom jordbruket.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I de geografiska områden som anges i bilagan till denna förordning får, genom undantag från bilaga XVa punkt A.2 till förordning (EG) nr 1234/2007, höjningen av den naturliga alkoholhalten i volymprocent i färska druvor skördade under 2012, druvmust, delvis jäst druvmust, och ungt, icke färdigjäst vin och vin som produceras med druvor som skördats 2012 inte överstiga 3,5 volymprocent.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 december 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

BILAGA

Geografiska områden där en höjning av gränsvärdet för berikning tillåts i enlighet med artikel 1

Medlemsstat	Geografiska områden
Danmark	Alla vinodlingsområden
Sverige	Alla vinodlingsområden
Förenade kungariket	Alla vinodlingsområden

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1182/2012**av den 10 december 2012****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad
marknadsordning") ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning
(EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 december 2012.

*På kommissionens vägnar
För ordföranden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	AL	39,9
	MA	75,8
	TN	76,3
	TR	75,8
	ZZ	67,0
0707 00 05	AL	76,3
	JO	174,9
	MA	133,1
	TR	98,0
	ZZ	120,6
0709 93 10	MA	151,2
	TR	72,5
	ZZ	111,9
0805 10 20	AR	49,7
	TR	74,4
	ZA	57,6
	ZW	43,2
	ZZ	56,2
0805 20 10	MA	75,2
	ZZ	75,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	85,6
	MA	95,7
	TR	78,3
	ZZ	86,5
0805 50 10	TR	81,5
	ZZ	81,5
0808 10 80	CA	157,2
	MK	36,9
	US	125,9
	ZA	136,9
	ZZ	114,2
0808 30 90	CN	48,8
	TR	112,1
	US	160,6
	ZZ	107,2

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

BESLUT

RÅDETS BESLUT

av den 6 december 2012

om begäran från Irland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket om inrättande av en europeisk byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa

(2012/764/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av artikel 4 i protokoll (nr 19) om Schengenregelverket införlivat inom Europeiska unionens ramar, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, (nedan kallat *Schengenprotokollet*),

med beaktande av begäran från Irlands regering i en skrivelse till rådets ordförande av den 14 mars 2012 om att, såsom anges i den skrivelsen, få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut 2002/192/EG ⁽¹⁾ bemyndigade rådet Irland att delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket, i enlighet med villkoren i det beslutet.
- (2) Den 25 oktober 2011 antog Europaparlamentet och rådet förordning (EU) nr 1077/2011 ⁽²⁾ om inrättande av en europeisk byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa (nedan kallad *byrån*).
- (3) I enlighet med förordning (EU) nr 1077/2011 ska byrån ansvara för den operativa förvaltningen av andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II), Informationssystemet för viseringar (VIS) och Eurodac, och kan göras ansvarig för förberedelsen, utvecklingen och den operativa förvaltningen av andra stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa, på grundval av ett relevant lagstiftningsinstrument som baseras på avdelning V i tredje delen av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget).
- (4) Byrån har ställning som en enda juridisk person och karakteriseras av en enhetlig organisations- och budgetstruktur. Därför, och i enlighet med artikel 288 i EUF-fördraget, inrättades byrån genom ett enda lagstiftningsinstrument som är tillämpligt i sin helhet i de medlemsstater som är bundna av det. Härigenom utesluts möjlig-

heten till partiell tillämpning av förordning (EU) nr 1077/2011 för Irland. Följaktligen bör de åtgärder som är nödvändiga vidtas för att säkerställa att förordning (EU) nr 1077/2011 i sin helhet är tillämplig på Irland.

- (5) SIS II är en del av Schengenregelverket. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1987/2006 ⁽³⁾ och rådets beslut 2007/533/RIF ⁽⁴⁾ reglerar dess inrättande, drift och användning. Irland har dock bara deltagit i antagandet av rådets beslut 2007/533/RIF, som utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som avses i artikel 1 a ii i beslut 2002/192/EG.
- (6) VIS är också en del av Schengenregelverket. Irland deltog varken i antagandet, eller är bundet av, beslut 2004/512/EG ⁽⁵⁾, förordning (EG) nr 767/2008 ⁽⁶⁾ och beslut 2008/633/RIF ⁽⁷⁾, vilka reglerar inrättandet, driften och användningen av VIS.
- (7) Eurodac är inte en del av Schengenregelverket. Irland har deltagit i antagandet, och är bundet av, rådets förordning (EG) nr 2725/2000 ⁽⁸⁾, som reglerar inrättandet, driften och användningen av Eurodac. I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll (nr 21) om Förenade kungarikets och Irlands ställning med avseende på området för frihet, säkerhet och rättvisa, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltog Irland dock inte i antagandet av

⁽³⁾ EUT L 381, 28.12.2006, s. 4.

⁽⁴⁾ EUT L 205, 7.8.2007, s. 63.

⁽⁵⁾ Rådets beslut 2004/512/EG av den 8 juni 2004 om inrättande av Informationssystemet för viseringar (VIS) (EUT L 213, 15.6.2004, s. 5).

⁽⁶⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2008 av den 9 juli 2008 om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (VIS-förordningen) (EUT L 218, 13.8.2008, s. 60).

⁽⁷⁾ Rådets beslut 2008/633/RIF av den 23 juni 2008 om åtkomst till informationssystemet för viseringar (VIS) för sökningar för medlemsstaternas utsedda myndigheter och för Europol i syfte att förhindra, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott (EUT L 218, 13.8.2008, s. 129).

⁽⁸⁾ Rådets förordning (EG) nr 2725/2000 av den 11 december 2000 om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av Dublinkonventionen (EGT L 316, 15.12.2000, s. 1).

⁽¹⁾ EGT L 64, 7.3.2002, s. 20.

⁽²⁾ EUT L 286, 1.11.2011, s. 1.

förordning (EU) nr 1077/2011, som därför inte är bindande för eller tillämplig på Irland, i den utsträckning som bestämmelserna i förordning (EU) nr 1077/2011 rör Eurodac.

- (8) I enlighet med artikel 4 i protokoll (nr 21) om Förenade kungarikets och Irlands ställning med avseende på området för frihet, säkerhet och rättvisa meddelade Irland genom skrivelser av den 14 mars 2012 kommissionen och rådet sin avsikt att godta de bestämmelser i förordning (EU) nr 1077/2011 som rör Eurodac.
- (9) I enlighet med förfarandet i artikel 331.1 i EUF-fördraget bekräftade kommissionen genom beslut C(2012) 4881 av den 18 juli 2012 att förordning (EU) nr 1077/2011 ska tillämpas på Irland i den utsträckning som dess bestämmelser rör Eurodac. I det beslutet föreskrivs att förordning (EU) nr 1077/2011 träder i kraft för Irland vid tidpunkten för ikraftträdandet av rådets beslut om Irlands begäran om att få delta i de bestämmelser i förordning (EU) nr 1077/2011 som rör SIS II som regleras av förordning (EG) nr 1987/2006 samt VIS.
- (10) Mot bakgrund av att det första villkoret för Irlands deltagande i de Eurodac-relaterade bestämmelserna i förordning (EU) nr 1077/2011 är uppfyllt till följd av antagandet av kommissionens beslut C(2012) 4881, och mot bakgrund av dess partiella deltagande i SIS II-relaterade bestämmelser, har landet rätt att delta i byråns verksamhet, i den mån som byrån kommer att ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II, i enlighet med rådets beslut 2007/533/RIF, och den operativa förvaltningen av Eurodac.
- (11) För att säkerställa att förordning (EU) nr 1077/2011 är förenlig med fördragen och tillämpliga protokoll, och för att samtidigt säkerställa dess enhetlighet och följdriktighet, har Irland i en skrivelse av den 14 mars 2012 begärt att få delta i den förordningen i enlighet med artikel 4 i Schengenprotokollet, i den mån som byrån kommer att ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II, i enlighet med förordning (EG) nr 1987/2006, och för den operativa förvaltningen av VIS.
- (12) Rådet erkänner Irlands rätt att, i enlighet med artikel 4 i Schengenprotokollet, göra en begäran om deltagande i förordning (EU) nr 1077/2011, i den mån som Irland inte deltar i den förordningen på någon annan grund.
- (13) Irlands deltagande i förordning (EU) nr 1077/2011 påverkar inte det faktum att Irland för närvarande varken

deltar eller kan delta i bestämmelserna i Schengenregelverket om fri rörlighet för tredjelandsmedborgare, viseringspolitik och personers passage av medlemsstaternas yttre gränser. Förordning (EU) nr 1077/2011 innehåller därför särskilda bestämmelser som återspeglar Irlands särskilda ställning, särskilt när det gäller begränsad rösträtt i byråns styrelse.

- (14) Den gemensamma kommitté som upprättats i enlighet med artikel 3 i avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽¹⁾ har underrättats om detta beslut under förberedelse i enlighet med artikel 5 i det avtalet.
- (15) Den gemensamma kommitté som upprättats i enlighet med artikel 3 i avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽²⁾ har underrättats om detta beslut under förberedelse i enlighet med artikel 5 i det avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med hänvisning till beslut 2002/192/EG ska Irland delta i förordning (EU) nr 1077/2011 om inrättande av en europeisk byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området med frihet, säkerhet och rättvisa i den mån som den hänför sig till den operativa förvaltningen av Informationssystemet för viseringar (VIS) och de delar av andra generationen av Schengens informationssystem i vilka Irland inte deltar.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 6 december 2012.

På rådets vägnar

L. LOUCA

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ EUT L 53, 27.2.2008, s. 52.

RÅDETS BESLUT 2012/765/GUSP**av den 10 december 2012**

om uppdatering av förteckningen över personer, grupper och enheter som omfattas av artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av beslut 2012/333/Gusp

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29, och

av följande skäl:

- (1) Den 27 december 2001 antog rådet gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp ⁽¹⁾.
- (2) Den 25 juni 2012 antog rådet beslut 2012/333/Gusp om uppdatering av förteckningen över personer, grupper och enheter som omfattas av artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp ⁽²⁾.
- (3) I enlighet med artikel 1.6 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp är det nödvändigt att genomföra en fullständig översyn av förteckningen över personer, grupper och enheter på vilka beslut 2012/333/Gusp är tillämpligt.
- (4) I detta beslut anges resultatet av den översyn som har genomförts av rådet med avseende på de personer, grupper och enheter på vilka artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp är tillämpliga.
- (5) Rådet har konstaterat att de personer, grupper och enheter på vilka artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp är tillämpliga har varit delaktiga i terroristhandlingar i den mening som avses i artikel 1.2 och 1.3 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp, att ett beslut avseende dem har fattats av en behörig myndighet i den mening som avses i artikel 1.4 i den gemensamma

ståndpunkten samt att de även fortsättningsvis bör omfattas av de särskilda restriktiva åtgärder som avses i den gemensamma ståndpunkten.

- (6) Förteckningen över de personer, grupper och enheter på vilka artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp är tillämpliga bör uppdateras i enlighet med detta, och beslut 2012/333/Gusp bör upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förteckningen över de personer, grupper och enheter på vilka artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp är tillämpliga återges i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Beslut 2012/333/Gusp ska upphöra att gälla.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 10 december 2012.

På rådets vägnar
C. ASHTON
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 344, 28.12.2001, s. 93.

⁽²⁾ EUT L 165, 26.6.2012, s. 72.

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER PERSONER, GRUPPER OCH ENHETER SOM AVSES I ARTIKEL 1

1. PERSONER

1. ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), född 11.8.1960 i Iran. Pass nr D9004878
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, född i al-Ihsa (Saudiarabien), saudisk medborgare
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, född 16.10.1966 i Tarut (Saudiarabien), saudisk medborgare
4. ARBABSIAR Manssor (alias Mansour Arbabsiar), född den 6 eller 15 mars 1955 i Iran. Iransk och amerikansk medborgare. Pass nr C2002515 (Iran), pass nr 477845448 (USA). Nationellt id-kort nr 07442833, utgångsdatum 15.3.2016 (amerikanskt körkort)
5. BOUYERI, Mohammed (alias Abu ZUBAIR, alias SOBIAR, alias Abu ZOUBAIR), född 8.3.1978 i Amsterdam (Nederländerna) – medlem i "Hofstadgroep"
6. FAHAS, Sofiane Yacine, född 10.9.1971 i Alger (Algeriet) – medlem av "Al-Takfir" och "Al-Hijra" ("Al-Takfir wa-l-Hijra")
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, Ahmed, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, född 1963 i Libanon, libanesisk medborgare
8. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem, alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith, alias WADOOD, Khalid Adbul), född 14.4.1965 eller 1.3.1964 i Pakistan, pass nr 488555
9. SHAHLAI Abdul Reza (alias Abdol Reza Shala'i, alias Abd-al Reza Shalai, alias Abdorreza Shahlai, alias Abdolreza Shahla'i, alias Abdul-Reza Shahlaee, alias Hajj Yusef, alias Haji Yusif, alias Hajji Yasir, alias Hajji Yusif, alias Yusuf Abu-al-Karkh), född omkring 1957 i Iran. Adresser: 1) Kermanshah, Iran, 2) Mehran Military Base, Ilam Province, Iran
10. SHAKURI Ali Gholam, född omkring 1965 i Teheran, Iran
11. SOLEIMANI Qasem (alias Ghasem Soleymani, alias Qasmi Sulayman, alias Qasem Soleymani, alias Qasem Solaimani, alias Qasem Salimani, alias Qasem Solemani, alias Qasem Sulaimani, alias Qasem Sulemani), född 11.3.1957 i Iran. Iransk medborgare. Pass nr 008827 (iranskt diplomatpass), utfärdat 1999. Titel: generalmajor

2. GRUPPER OCH ENHETER

1. "Abu Nidal Organisation" ("Abu Nidals grupp") – "ANO", (även känd som "Fatah Revolutionary Council", alias "Arab Revolutionary Brigades", alias "Black September", alias "Revolutionary Organisation of Socialist Muslims")
2. "Al-Aqsa Martyrs' Brigade" ("Al-Aqsa-martyrernas brigader")
3. "Al-Aqsa e.V."
4. "Al-Takfir" och "Al-Hijra" ("Al-Takfir wa-l-Hijra")
5. "Babbar Khalsa"
6. "Communist Party of the Philippines" ("Filippinernas kommunistparti"), inbegripet "New People's Army" ("Nya folkarmén") – "NPA", Filippinerna
7. "Gama'a al-Islamiyya" (al-Jamaat al-islamiyya), (alias "Al-Gama'a al-Islamiyya") – "Islamic Group" – "IG" ("Islamiska gruppen")
8. "İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi" – "IBDA-C" ("Great Islamic Eastern Warriors Front")
9. "Hamas" (inklusive "Hamas-Izz al-Din al-Qassam")
10. "Hizbul Mujahideen" ("Hizbul-mujahidin") – "HM"
11. "Hofstadgroep"
12. "Holy Land Foundation for Relief and Development"
13. "International Sikh Youth Federation" – "ISYF"
14. "Khalistan Zindabad Force" – "KZF"
15. "Kurdistan Workers' Party" ("Kurdistan arbetarparti") – "PKK" (även känt som "Kadek", alias "Kongra-Gel")
16. "Liberation Tigers of Tamil Eelam" ("Tamilska befrielsestridarna") – "LTTE"

17. "Ejército de Liberación Nacional" ("Nationella befrielsearmén")
 18. "Palestinian Islamic Jihad" ("Palestinska islamiska Jihad") – "PIJ"
 19. "Popular Front for the Liberation of Palestine" ("Folkfronten för Palestinas befrielse") – "PFLP"
 20. "Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command" ("Folkfronten för Palestinas Befrielse – Generalkommandot")
 21. "Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia" – "Farc" ("Colombias revolutionära beväpnade styrkor")
 22. "Devrimci Halk Kurtuluş Partisi Cephesi" – "DHKP/C" (även känt som "Devrimci Sol" ("Revolutionary Left"), alias "Dev Sol") ("Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party")
 23. "Sendero Luminoso" – "SL" ("Den lysande stigen")
 24. "Stichting Al Aqsa" (även känt som "Stichting Al Aqsa Nederland", alias "Al Aqsa Nederländerna")
 25. "Teyrêbazên Azadiya Kurdistan" – "TAK", (alias "Kurdistan Freedom Falcons" ("Kurdistans frihetsfalkar"), alias "Kurdistan Freedom Hawks" ("Kurdistans frihetshökar"))
-

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 7 december 2012

om ändring av del A i bilaga XI till rådets direktiv 2003/85/EG vad gäller förteckningen över nationella laboratorier med tillstånd att hantera levande mul- och klövsjukevirus

[delgivet med nr C(2012) 8900]

(Text av betydelse för EES)

(2012/766/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2003/85/EG av den 29 september 2003 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka, om upphävande av direktiv 85/511/EEG och besluten 89/531/EEG och 91/665/EEG samt om ändring av direktiv 92/46/EEG ⁽¹⁾, särskilt artikel 67.2, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 2003/85/EG anges ett minimum av bekämpningsåtgärder som ska vidtas i händelse av ett utbrott av mul- och klövsjuka samt vissa förebyggande åtgärder som syftar till att göra de behöriga myndigheterna och lantbrukarna mer medvetna om och bättre förberedda på sjukdomen.
- (2) Dessa förebyggande åtgärder omfattar en skyldighet för medlemsstaterna att säkerställa att levande mul- och klövsjukevirus för forsknings- och diagnosändamål endast hanteras på de godkända nationella laboratorier som förtecknas i del A i bilaga XI till direktiv 2003/85/EG.
- (3) Förenade kungariket har officiellt underrättat kommissionen om en namnändring av det nationella laboratorium i Förenade kungariket som förtecknas i del A i bilaga XI till direktiv 2003/85/EG.
- (4) Av rättssäkerhetsskäl är det viktigt att förteckningen över nationella laboratorier i del A i bilaga XI till direktiv 2003/85/EG hålls aktuell. Det är därför nödvändigt att ersätta posten för Förenade kungariket i förteckningen över nationella laboratorier i del A i den bilagan.

(5) Bilaga XI till direktiv 2003/85/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

(6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I del A i bilaga XI till direktiv 2003/85/EG ska posten för Förenade kungariket ersättas med följande:

"UK	Förenade kungariket	The Pirbright Institute	Förenade kungariket Estland Finland Irland Lettland Malta Slovenien Sverige"
-----	---------------------	-------------------------	---

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 7 december 2012.

På kommissionens vägnar

Tonio BORG

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 306, 22.11.2003, s. 1.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT**av den 7 december 2012****om utseende av EU:s referenslaboratorium för mul- och klövsjuka och upphävande av beslut 2006/393/EG***[delgivet med nr C(2012) 8901]***(Text av betydelse för EES)****(2012/767/EU)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2003/85/EG av den 29 september 2003 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka, om upphävande av direktiv 85/511/EEG och besluten 89/531/EEG och 91/665/EEG samt om ändring av direktiv 92/46/EEG ⁽¹⁾, särskilt artikel 69.1, och

av följande skäl:

(1) I direktiv 2003/85/EG anges ett minimum av bekämpningsåtgärder som ska vidtas i händelse av ett utbrott av mul- och klövsjuka samt vissa förebyggande åtgärder som syftar till att göra de behöriga myndigheterna och lantbrukarna mer medvetna om och bättre förberedda på sjukdomen.

(2) I direktiv 2003/85/EG föreskrivs det bland annat att ett EU-referenslaboratorium för mul- och klövsjuka ska utses för att fullgöra de funktioner och uppgifter som anges i bilaga XVI till det direktivet.

(3) Kommissionen har i nära samarbete med medlemsstaterna gått ut med en anbudsinfordran för att utse ett EU-referenslaboratorium utifrån kriterier om teknisk och vetenskaplig kompetens och expertis.

(4) Efter avslutad urvalsprocess utsågs det valda laboratoriet, Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, som stöds av Biotechnology and Biological Sciences Research Council (BBSRC), genom kommissionens beslut 2006/393/EG ⁽²⁾ till EU:s referenslaboratorium för mul- och klövsjuka för en femårsperiod från och med den 7 juni 2006.

(5) I direktiv 2003/85/EG föreskrivs det också att kommissionen ska se över utseendet av EU:s referenslaboratorium för mul- och klövsjuka mot bakgrund av hur laboratoriet har fullgjort de funktioner och uppgifter som anges i bilaga XVI till det direktivet.

(6) Utvärderingen, som gjordes på kommissionens initiativ och slutfördes i april 2011, gav vid handen att Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, fullgör alla de funktioner och uppgifter som anges för EU:s referenslaboratorium för mul- och klövsjuka i bilaga XVI till direktiv 2003/85/EG och de ansvarsområden som anges för EU:s referenslaboratorier i artikel 32.2 och 32.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd ⁽³⁾.

(7) Utseendet av det laboratoriet till EU:s referenslaboratorium för mul- och klövsjuka bör därför förlängas på obestämmd tid.

(8) Förenade kungariket har också officiellt meddelat kommissionen att Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, numera heter Pirbright Institute.

(9) För att undvika avbrott i verksamheten vid EU:s referenslaboratorium för mul- och klövsjuka bör de åtgärder som föreskrivs i detta beslut gälla retroaktivt från och med den 7 juni 2011.

(10) För att unionslagstiftningen ska vara tydlig och förenklas bör beslut 2006/393/EG upphävas och ersättas med det här beslutet.

(11) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Pirbright Institute, som ingår i Biotechnology and Biological Sciences Research Council (BBSRC) i Förenade kungariket, utses härmed till EU:s referenslaboratorium för mul- och klövsjuka.

⁽¹⁾ EUT L 306, 22.11.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 152, 7.6.2006, s. 31.

⁽³⁾ EUT L 165, 30.4.2004, s. 1.

2. Bestämmelserna om funktioner och uppgifter för EU:s referenslaboratorium enligt punkt 1 fastställs i bilaga XVI till direktiv 2003/85/EG.

Artikel 2

Beslut 2006/393/EG ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till det upphävda beslutet ska anses som hänvisningar till det här beslutet.

Artikel 3

Detta beslut ska tillämpas från och med den 7 juni 2011.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 7 december 2012.

På kommissionens vägnar

Tonio BORG

Ledamot av kommissionen

BESLUT

2012/764/EU:

- ★ Rådets beslut av den 6 december 2012 om begäran från Irland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket om inrättande av en europeisk byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa 48

- ★ Rådets beslut 2012/765/Gusp av den 10 december 2012 om uppdatering av förteckningen över personer, grupper och enheter som omfattas av artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av beslut 2012/333/Gusp 50

2012/766/EU:

- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 7 december 2012 om ändring av del A i bilaga XI till rådets direktiv 2003/85/EG vad gäller förteckningen över nationella laboratorier med tillstånd att hantera levande mul- och klövsjukevirus [delgivet med nr C(2012) 8900] ⁽¹⁾..... 53

2012/767/EU:

- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 7 december 2012 om utseende av EU:s referenslaboratorium för mul- och klövsjuka och upphävande av beslut 2006/393/EG [delgivet med nr C(2012) 8901] ⁽¹⁾..... 54



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 310 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	840 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV